

Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

Provincial Gazette

7111

Thursday, 28 March 2013

Registered at the Post Office as a Newspaper

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
Provincial Notices		
88	Bitou Municipality: Rectification: Removal of Restrictions Act	606
89	Bitou Municipality: Removal of Restrictions Act	607
90	Breede Valley Municipality: Rectification: Removal of Restrictions Act	606
91	City of Cape Town Municipality (Blaauwberg Administration): Rectification: Removal of Restrictions Act	607
92	City of Cape Town Municipality: Rectification: Removal of Restrictions Act	607
93	City of Cape Town Municipality (Northern District): Removal of Restrictions Act	608
94	Drakenstein Municipality: Rectification: Removal of Restrictions Act	608
95	George Municipality: Removal of Restrictions Act	608
96	George Municipality: Removal of Restrictions Act	608
97	City of Cape Town Municipality (Table Bay District): Removal of Restrictions Act	609
98	City of Cape Town Municipality: Rectification: Removal of Restrictions Act	609
Tenders		
Notices:.....		610
Local Authorities		
Bergvliet Municipality: Notice calling for objections of supplementary valuation roll	613	
Bergvliet Municipality: Notice calling for objections of general valuation roll	613	
Cederberg Municipality: By-law on liquor trading days and hours	653	
City of Cape Town Municipality (Cape Flats District): Removal of restrictions	610	

Provinciale Roerant

7111

Donderdag, 28 Maart 2013

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

INHOUD

(*Herdrukke is verkrybaar by Kamer M21, Provinciale Wetgewersgebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
Provinciale Kennisgewings		
88	Bitou Munisipaliteit: Regstelling: Wet op Opheffing van Beperkings	606
89	Bitou Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings ...	607
90	Breed Vallei Munisipaliteit: Regstelling: Wet op Opheffing van Beperkings	606
91	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Blaauwberg Administrasie): Regstelling: Wet op Opheffing van Beperkings.....	607
92	Stad Kaapstad Munisipaliteit: Regstelling: Wet op Opheffing van Beperkings	607
93	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Noordelike Distrik): Wet op Opheffing van Beperkings	608
94	Drakenstein Munisipaliteit: Regstelling: Wet op Opheffing van Beperkings.....	608
95	George Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings.	608
96	George Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings.	608
97	Stad Kaapstad Munisipaliteit (Tafelbaai-distrik): Wet op Opheffing van Beperkings	609
98	Stad Kaapstad Munisipaliteit: Regstelling: Wet op Opheffing van Beperkings	609
Tenders		
Noticies:.....		610
Plaaslike Owerhede		
Bergvliet Munisipaliteit: Kennisgewing wat besware teen aanvullende waardasiels aanvra.....		613
Bergvliet Munisipaliteit: Kennisgewing wat besware teen algemene waardasiels aanvra.....		613
Cederberg Munisipaliteit: By-law on liquor trading days and hours (English only).....		653
Stad Kaapstad Munisipaliteit (Kaapse Vlakte-distrik): Opheffing van beperkings		610

(Continued on page 664)

(Vervolg op bladsy 664)

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notices are published for general information.

**ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL**

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 88/2013

28 March 2013

RECTIFICATION

BITOU MUNICIPALITY

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)**

Notice is hereby given that the Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 130, Nature's Valley, removes condition F. I. 4. (b) and amend conditions F. I. 4. (e), III 13, 14 and F. II "5, as contained in Deed of Transfer No. T. 88439 of 1998 to read as follows:

Condition F. I. 4. (e) and F. III 14

"No building or structure or any portion thereof except boundary walls and fences shall be erected nearer than 6,30 m to the street line which forms a boundary of this erf, not within 2,81 m of the western boundary and 3,15 metres of the rear- or eastern lateral boundary common to any adjoining erf, provided that with the consent of the local authority, an outbuilding not exceeding 3,15 metres in height measured from the floor to the wall plate and no portion of which will be used for human habitation, may be erected within the above prescribed rear space. On consolidation of any two or more erven this condition shall apply to the consolidated area as one erf"

Condition F. III 13

"That the property (unless falling within the exception herein set out) be used for guest house purposes only, and not for shop, hotel, commercial or industrial business or advertising of any kind, trade or profession — except in the case of erven specifically denominated by the Administrator as business or semi-business sites."

Condition F. II "5

"No building of a greater height than 12,59 metres shall be erected upon the property without the prior consent of the Company. Not more than 50 per cent of the property may be built upon and each building must be set back 6,30 metres from the front boundary on the nearest side, and 2,81 metres of the western boundary and 3,15 metres of the rear- or eastern lateral boundary, except in the case of garages, and except when the conditions of this clause are relaxed by the Company. This clause is subject to any conditions imposed by the Administrator with regard to building line."

Provincial Notice P.N. 57/2013 dated 1 March 2013 is hereby withdrawn.

P.N. 90/2013

28 March 2013

RECTIFICATION

BREEDE VALLEY MUNICIPALITY

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)**

I, Jeremy Benjamin, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 23415, Worcester, remove the following conditions I. D. "1. 2. 3. 4. III. C. (a) (b) (c) (d) IV. C. "1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) V. C. "1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) VII. B. 1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) VIII. B. 1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) as contained in the Certificate of Consolidated Title T. 12702/2011.

Provincial Notice No. P.N. 51/2013 dated 22 February 2013 is hereby withdrawn.

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

**ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL**

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.K. 88/2013

28 Maart 2013

REGSTELLING

BITOU MUNISIPALITEIT

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)**

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Regering, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaar van Erf 130, Nature's Valley, hef voorwaarde F. I. 4. (b) en wysig voorwaardes F. I. 4. (e), III 13, 14 en F. II "5, vervat in Transportakte Nr. T. 88439 van 1998 om soos volg te lees:

Condition F. I. 4. (e) and F. III 14

"No building or structure or any portion thereof except boundary walls and fences shall be erected nearer than 6,30 m to the street line which forms a boundary of this erf, not within 2,81 m of the western boundary and 3,15 metres of the rear- or eastern lateral boundary common to any adjoining erf, provided that with the consent of the local authority, an outbuilding not exceeding 3,15 metres in height measured from the floor to the wall plate and no portion of which will be used for human habitation, may be erected within the above prescribed rear space. On consolidation of any two or more erven this condition shall apply to the consolidated area as one erf"

Condition F. III 13

"That the property (unless falling within the exception herein set out) be used for guest house purposes only, and not for shop, hotel, commercial or industrial business or advertising of any kind, trade or profession — except in the case of erven specifically denominated by the Administrator as business or semi-business sites."

Condition F. II "5

"No building of a greater height than 12,59 metres shall be erected upon the property without the prior consent of the Company. Not more than 50 per cent of the property may be built upon and each building must be set back 6,30 metres from the front boundary on the nearest side, and 2,81 metres of the western boundary and 3,15 metres of the rear- or eastern lateral boundary, except in the case of garages, and except when the conditions of this clause are relaxed by the Company. This clause is subject to any conditions imposed by the Administrator with regard to building line."

Provinsiale Kennisgewing P.K. 57/2013 gedateer 1 Maart 2013 is hiermee teruggetrek.

P.K. 90/2013

28 Maart 2013

REGSTELLING

BREEDE VALLEI MUNISIPALITEIT

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)**

Ek, Jeremy Benjamin, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerde in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 23415, Worcester, hef die volgende voorwaardes op I. D. "1. 2. 3. 4. III. C. (a) (b) (c) (d) IV. C. "1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) V. C. "1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) VI. B. 1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) VII. B. 1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) VIII. B. 1. 2. 3. (a) (b) (c) (d) soos vervat in die Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel T. 12702/2011.

Provinsiale Kennisgewing P.K. 51/2013 gedateer 22 Februarie 2013 is hiermee teruggetrek.

P.N. 89/2013	28 March 2013	P.K. 89/2013	28 Maart 2013
BITOU MUNICIPALITY			
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)		WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)	
Notice is hereby given that the Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 1589, Plettenberg Bay, amend conditions D.4.(c) and D.4.(d) as contained in Deed of Transfer No. T. 2313 of 2001 to read as follows:			
Condition D.4.(d)			
“No building or structure or any position thereof, except boundary walls and fences shall be erected nearer than 4,72 m to the street line which forms a boundary of the erf, except for the south-eastern corner of the building which may be 4,42 m from the splay, the balconies on the southern boundary which may be 4,22 m from the street boundary, and the balcony on the eastern boundary which may be 3,44 m from the street boundary, nor within 1,51 m from the western boundary and 1,46 m from the northern boundary, provided that with consent from the local authority, an outbuilding not exceeding 3,05 m in height, measured from the floor to the wall plate and no portion of which will be used for human habitation, may be erected within the above prescribed rear space. On consolidation of any two or more properties, this condition shall apply to the consolidated areas as one erf.”			
Condition D.4.(c)			
“Only 53% of the area shall be built upon.”			
P.N. 91/2013	28 March 2013	P.K. 91/2013	28 Maart 2013
RECTIFICATION			
CITY OF CAPE TOWN		REGSTELLING	
(BLAAUWBERG ADMINISTRATION)		STAD KAAPSTAD	
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)		(BLAAUWBERG ADMINISTRASIE)	
Notice is hereby given that the Minister of Local Government, Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as the Competent Authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 1464, Milnerton, removes conditions B.4., B.9.(b) and B.9.(d)(ii) and amends condition B.9.(a) in Deed of Transfer No. T. 81937 of 2003 to read as follows:			
B.9.(a): “That the said lot be used for residential and/or guest house purposes only”.			
The Provincial Notice P.N. 300/2012 dated 12 October 2012 is hereby cancelled.			
P.N. 92/2013	28 March 2013	P.K. 92/2013	28 Maart 2013
RECTIFICATION			
CITY OF CAPE TOWN		REGSTELLING	
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967		STAD KAAPSTAD	
I, Jeremy Benjamin, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Portions 7 and 19 of Farm 724, Joostenbergs Vlakte, remove conditions 1.B., 1.C, 1.D.(a), (b), (c), (d), (e), 1.E. contained in Deed of Transfer No. T. 7059 of 1991, and conditions 1.I.B., 1.I.C., 1.II.B., 1.II.C., 1.III.B., 1.III.C, 1.III.D.(a), (b), (c), (d), (e), 1.III.E., 1.III.F, 1.IV. contained in Deed of Transfer No. T. 7060 of 1991.		WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967	
Ek, Jeremy Benjamin, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerdeerder in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Gedeeltes 7 en 19 van Plaas 724, Joostenbergs Vlakte, hef voorwaardes 1.B., 1.C, 1.D.(a), (b), (c), (d), (e), 1.E. vervat in Transportakte Nr. T. 7059 van 1991, en voorwaardes 1.I.B., 1.I.C., 1.II.B., 1.II.C., 1.III.B., 1.III.C, 1.III.D.(a), (b), (c), (d), (e), 1.III.E., 1.III.F, 1.IV. vervat in Transportakte Nr. T. 7060 van 1991, op.			
Provinciale Kennisgewing P.K. 404/2009 gedateer 6 November 2009 is hiermee teruggetrek.			

P.N. 93/2013	28 March 2013	P.K. 93/2013	28 Maart 2013
CITY OF CAPE TOWN (NORTHERN DISTRICT) REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)		STAD KAAPSTAD (NOORDELIKE DISTRIK) WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)	
I, Jeremy Benjamin, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 445, Eversdale, removes condition C. 4. (b) as contained in Deed of Transfer No. T. 60768 of 2011, and amends condition C. 4. (d) to read as follows:		Ek, Jeremy Benjamin, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerde in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeerde ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 445, Eversdale, hef voorwaarde C. 4. (b) soos vervat in Transportakte Nr. T. 60768 van 2011, op wylsig voorwaarde C. 4. (d) om soos volg te lees:	
“No building or structure or any portion thereof except boundary walls and fences shall be erected nearer than 4,72 metres to the street line which forms a boundary of this erf, nor within 3,15 metres of the rear or 1,5 metres of the lateral boundary common to any adjoining erf provided that with the consent of the local authority an outbuilding not exceeding 3,05 metres in height, measured from the floor to the wall plate and no portion of which will be used for human habitation may be erected within the above prescribed rear space. On consolidation of any two or more erven this condition shall apply to the consolidated area as one erf.”		“No building or structure or any portion thereof except boundary walls and fences shall be erected nearer than 4,72 metres to the street line which forms a boundary of this erf, nor within 3,15 metres of the rear or 1,5 metres of the lateral boundary common to any adjoining erf provided that with the consent of the local authority an outbuilding not exceeding 3,05 metres in height, measured from the floor to the wall plate and no portion of which will be used for human habitation may be erected within the above prescribed rear space. On consolidation of any two or more erven this condition shall apply to the consolidated area as one erf.”	
P.N. 94/2013	28 March 2013	P.K. 94/2013	28 Maart 2013
RECTIFICATION DRAKENSTEIN MUNICIPALITY REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)		REGSTELLING DRAKENSTEIN MUNISIPALITEIT WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)	
I, Jeremy Benjamin, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 6620, Paarl, remove conditions 2. (A) 2. 3. 4. and 2. (B) 5. as contained in the Deeds of Transfer No T. 43999/1989 and T. 14597/2011.		Ek, Jeremy Benjamin, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerde in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeerde ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 6620, Paarl, hef voorwaardes 2. (A) 2. 3. 4. en 2. (B) 5. soos vervat in die Transportaktes Nr. T. 43999/1989 en T. 14597/2011 op.	
Provincial Notice No. P.N. 71/2013 dated 8 March 2013 is hereby withdrawn.		Provinsiale Kennisgowing P.K. 71/2013 gedateer 8 Maart 2013 is hiermee teruggetrek.	
P.N. 95/2013	28 March 2013	P.K. 95/2013	28 Maart 2013
GEORGE MUNICIPALITY REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967		GEORGE MUNISIPALITEIT WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967	
I, Bulelwa Nkwateni, in my capacity as Chief Land Use Management in the Department of Environmental Affairs & Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 288, Wilderness, removes condition C.(b) as contained in Deed of Transfer No. T. 52086 of 2003.		Ek, Bulelwa Nkwateni, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerde in die Departement Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeerde ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 288, Wilderness, hef voorwaarde C.(b) soos vervat in Transportakte Nr. T. 52086 van 2003, op.	
P.N. 96/2013	28 March 2013	P.K. 96/2013	28 Maart 2013
GEORGE MUNICIPALITY REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967		GEORGE MUNISIPALITEIT WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967	
I, Bulelwa Nkwateni, in my capacity as Chief Land Use Management in the Department of Environmental Affairs & Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 223, Wilderness, removes condition B.(d) as contained in Deed of Transfer No. T. 29027 of 2001.		Ek, Bulelwa Nkwateni, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerde in die Departement Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeerde ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 223, Wilderness, hef voorwaarde B.(d) soos vervat in Transportakte Nr. T. 29027 van 2001, op.	

P.N. 97/2013	28 March 2013	P.K. 97/2013	28 Maart 2013
CITY OF CAPE TOWN (TABLE BAY DISTRICT)		STAD KAAPSTAD (TAFELBAAI DISTRIK)	
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)		WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)	
Notice is hereby given that the Minister for Local Government, Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owners of Erf 3755, Milnerton, amends condition B.(i)(a) contained in Deed of Transfer No. T. 90678 of 2007 to read as follows:		Kennis geskied hiermee dat die Minister van Plaaslike Bestuur, Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaars van Erf 3755, Milnerton, wysig voorwaarde B.(i)(a) vervat in Transportakte Nr. T. 90678 van 2007 om soos volg te lees:	
Condition B.(i)(a): “That this erf be used for residential purposes and a medical doctor’s practice (maximum of 5 consulting doctors) only, provided that after having first obtained the written consent of the Local Authority, such use shall not exclude the erf being used for the construction thereon of a special building.”		Voorwaarde B.(i)(a): “That this erf be used for residential purposes and a medical doctor’s practice (maximum of 5 consulting doctors) only, provided that after having first obtained the written consent of the Local Authority, such use shall not exclude the erf being used for the construction thereon of a special building.”	
P.N. 98/2013	28 March 2013	P.K. 98/2013	28 Maart 2013
RECTIFICATION		REGSTELLING	
CITY OF CAPE TOWN		STAD KAAPSTAD	
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967		WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967	
I, Riette Fourie, in my capacity as Chief Land Use Management Regulator in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 10644, Milnerton, amend conditions C.6.(b), C.6.(c) and C.6.(d) and C.6. on page 6 contained in Deed of Transfer No. T. 19267 of 1975.		Ek, Riette Fourie, in my hoedanigheid as Hoof Grondgebruiksbestuur Reguleerder in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 10644, Milnerton, wysig voorwaardes C.6.(b), C.6.(c) en C.6.(d) en C.6. op bladsy 6 vervat in Transportakte Nr. T. 19267 van 1975 op.	
Condition C.6.(b) “only two dwellings, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used therewith shall be erected on this erf and no such dwellings or outbuildings shall be used for any purpose other than that for which it or they were erected.”		Voorwaarde C.6.(b) “only two dwellings, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used therewith shall be erected on this erf and no such dwellings or outbuildings shall be used for any purpose other than that for which it or they were erected.”	
Condition C.6.(c) “not more than one-half of the area thereof shall be built upon.”		Voorwaarde C.6.(c) “not more than one-half of the area thereof shall be built upon.”	
Condition C.6.(d) “no building or structure or any portion thereof except boundary walls and fences shall be erected nearer than 6 metres to the street line which forms a boundary of this erf, or within 3 metres of the rear or 3 metres of the lateral boundary common to any adjoining erf, provided that with the consent of the local authority a garage only not exceeding 3 metres in height measured from the floor to the wall plate may be erected within the above prescribed rear space and within the above prescribed lateral space for a distance of 3 metres reckoned from the rear boundary.”		Voorwaarde C.6.(d) “no building or structure or any portion thereof except boundary walls and fences shall be erected nearer than 6 metres to the street line which forms a boundary of this erf, or within 3 metres of the rear or 3 metres of the lateral boundary common to any adjoining erf, provided that with the consent of the local authority a garage only not exceeding 3 metres in height measured from the floor to the wall plate may be erected within the above prescribed rear space and within the above prescribed lateral space for a distance of 3 metres reckoned from the rear boundary.”	
Condition C.6. This erf shall be subject to the following condition, provided that on consolidation of any two or more erven this condition shall apply to the consolidated area as one erf, and provided further that where, in the opinion of the Administrator after consolidation with the Townships Board and the local authority, it is expedient the restriction in any such condition should at any time be suspended or relaxed, he may authorise the necessary suspension or relaxation subject to compliance with such conditions as he may impose:		Voorwaarde C.6. This erf shall be subject to the following condition, provided that on consolidation of any two or more erven this condition shall apply to the consolidated area as one erf, and provided further that where, in the opinion of the Administrator after consolidation with the Townships Board and the local authority, it is expedient the restriction in any such condition should at any time be suspended or relaxed, he may authorise the necessary suspension or relaxation subject to compliance with such conditions as he may impose:	
“not more than one-half of the area thereof shall be built upon.”		“not more than one-half of the area thereof shall be built upon.”	
Provincial Notice No. P.N. 378/2012 dated 14 December 2012 is hereby withdrawn.		Provinsiale Kennisgewing P.K. 378/2012 gedateer 14 Desember 2012 is hiermee teruggetrek.	

TENDERS

N.B. Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

TENDERS

L.W. Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n inskrywingsfooi verkrygbaar is.

NOTICES OF LOCAL AUTHORITIES**KENNISGEWING DEUR PLAASLIKE OWERHEDE****CITY OF CAPE TOWN****(CAPE FLATS DISTRICT)****REMOVAL OF RESTRICTIONS**

- Erf 39974, 27 Dirk Adams Road, Athlone (*second placement*)

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, Act 84 of 1967, that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Office of the District Manager, Ledger House, corner of Aden Avenue and George Street, Athlone, and that any enquiries may be directed to Mr Jodi Fullard, PO Box 283, Athlone 7760 or e-mail to jodi.fullard@capetown.gov.za, or comments_objections.capecflats@capetown.gov.za, tel. (021) 684-4387, fax (021) 684-4410 weekdays during 08:00-14:30. The application is also open to inspection at the Office of the Director, Integrated Environmental Management: Region B2, Provincial Government of the Western Cape, at Room 604, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4588 and the Directorate's fax number is (021) 483-4372. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the Office of the abovementioned Director: Land Development Management: Region B, at Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned District Manager on or before 29 April 2013, quoting the above Act and the objector's erf number. Any objections received after aforementioned closing date may be disregarded.

Applicant: Ashraf Daniels

File Reference: LUM/00/39974

Application number: 226872

Nature of application: Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 39974, 27 Dirk Adams Road, Athlone to enable the owners to erect a second dwelling on the property. The building lines and coverage restrictions will be encroached.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

28 March 2013

50646

STAD KAAPSTAD**(KAAPSE VLAKTE-DISTRIK)****OPHEFFING VAN BEPERKINGS**

- Erf 39974, Dirk Adamsweg 27, Athlone (*tweede plasing*)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, Wet 84 van 1967, dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Distrikbestuurder, Beplanning en Bou-ontwikkelingsbestuur, Ledger House, h/v Adenlaan en Georgestraat, Athlone, en dat enige navrae gerig kan word aan mnr Jodi Fullard, Posbus 283, Athlone 7760, e-posadres jodi.fullard@capetown.gov.za of comments_objections.capecflats@capetown.gov.za, Tel. (021) 684-4387 of faksnr. (021) 684-4410, weeksdae gedurende 08:00-14:30. Die aansoek is ook ter insae beskikbaar by die Kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Streek B2, Provinciale Regering van die Wes-Kaap, Kamer 604, Utilitas-gebou, Dorpstraat 1, Kaapstad van 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in dié verband kan aan (021) 483-4588 gerig word, en die Direktoraat se faksnr. is (021) 483-4372. Enige besware, met volledige redes, moet voor of op 29 April 2013 skriftelik aan die Kantoor van bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, gerig word, met 'n afskrif aan bogenoemde Distrikbestuurder, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se erfnummer. Enige besware wat ná voormalde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk buite rekening gelaat word.

Aansoeker: Ashraf Daniels

Leerverw: LUM/00/39974

Aansoeknr.: 226872

Aard van aansoek: Opheffing van beperkende titelvoorraades wat op erf 39974, Dirk Adamsweg 27, Athlone, van toepassing is, ten einde die eienaars in staat te stel om 'n tweede woning op die eiendom op te rig. Die boulyn- en dekkingsbeperkings sal oorskry word.

ACHMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

28 Maart 2013

50646

CITY OF CAPE TOWN

(CAPE FLATS DISTRICT)

UKUSUSWA KWEZITHINTELO

- lsiza-39974, 27 Dirk Adams Road, e-Athlone (*sikhutshwa okwesibini*)

Kukhutshwa isaziso ngokweCandelo-3(6) loMthetho ongokuSuswa kweziThintelo onguNomb. 84 wangowe-1967 sokuba isicelo esikhankanywe ngezantsi apha sifunyenwe kwaye sivulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMphathi wesiThili, ese-Ledger House, kwikona ye-Aden Avenue ne-George Street, e-Athlone, kwakhona nayiphina imibuzo ingajoliswa ku-Jodi Fullard, PO Box 283, Athlone 7760 okanye ku-imeyilelw ku jodi.fullard@capetown.gov.za, okanye izimvo zifuliswe ku comments_objections.capecflats@capetown.gov.za, umnxeba (021) 684-4387, iifeksi (021) 684-4410 kwiintsuku eziphakathi evikini ukususela ngeye-08:00-14:30. Isicelo sikhavulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMlawuli woLawulo lokusiNgqongileyo ngokuHlangeneyo, kwiNgingqi-B2, iPhondo lobuRhulumente baseNtshona Koloni, kwiGumbi-604, 1 Dorp Street, eKapa, ukususela ngeye-08:00-12:30 nokususela ngeyo-13:00-15:30 (ngomvulo ukuya ngoLwesihlanu). Imibuzo ngomnxeba ngokumalunga nalo mbandela ingenisa kwa-(021) 483-4033 nakwinombolo yefeksi yoMlawuli engu-(021) 483-4372. Naziphina izichaso okanye izimvo ezinezizathu ezivakalayo kufuneka zingeniswe ngokubhaliwyo kwi-ofisi yoMlawuli ekhankanywe ngentla apha, engeyoLawulo loPhuhliso loMhlaba, kwiNgingqi-B, Private Bag X9086, eKapa 8000, kune nekopi ijoliswe kuMphathi wesiThili okhankanywe ngentla apha, ngomhla okanye phambi kowama- 29 Epreli 2013, ucaphule lo Mthetho unctional apha nenombolo yesiza somchasi. Naziphina izichaso ezifunyenwe emva kwalo mhla wokuvalwa okhankanywe ngentla apha, zisenokungahoywa.

Umfaki-sicelo: Ashraf Daniels

Isalathiso somqulu: LM5914 (217204)

Inombolo yesicelo: 226872

Ubume besicelo: Ukususwa kwemiqathango yesithintelo setayitile yobunini ngokujoliswe kwiSiza-39974, 27 Dirk Adams Road, Athlone ukuze umnini abenakho ukwakha indlu yokuHlala yesibini kwipropati. Kuyakuthi kufakelelw izithintelo zemida yesakhiwo nezomthamo.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

28 March 2013

50646

CITY OF CAPE TOWN

(HELDERBERG DISTRICT)

REMOVAL OF RESTRICTIONS & DEPARTURE

- Erf 4773, 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay (*second placement*)

Notice is hereby given in terms of Sections 3(6) of the Act 84 of 1967 and 15 of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Office of the District Manager, First Floor, Municipal Offices, cnr/o Victoria & Andries Pretorius Streets, Somerset West. Objections may be lodged to comments_objections.helderberg@capetown.gov.za, PO Box 19, Somerset West 7129, Tel. (021) 850-4346 or fax (021) 850-4487 during 08:00-14:30. Any objections, with full reasons therefor, must be lodged in writing at the Office of the District Manager at the First Floor, Municipal Offices, cnr/o Victoria & Andries Pretorius Streets, Somerset West on or before 29 April 2013, quoting the above relevant legislation and the objector's afc and phone numbers and address. The application is also open to inspection at the Office of the Chief Director; Land Management, Region 2, Provincial Government of the Western Cape at Room 601, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4640 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections received after the abovementioned closing date may be considered to be invalid.

Applicant: Robert Fooy

Owner: N Mongan

Application Number: 213414

Notice Number: 3/2013

Address: 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay

Nature of Application:

- The removal of a restrictive title deed condition applicable to Erf 4773, 34 Sulkerbossie Drive, Gordon's Bay to enable the owner to legalize a second dwelling ("granny flat").
- The departure from the Gordon's Bay Zoning Scheme Regulations on Erf 4773, 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay:
 - To permit a fourth storey in lieu of a maximum of 3 storeys to regularize the conversion of the basement of the main dwelling into a habitable area;
 - To regularize the conversion of the double garage and servants' quarters on the upper floor of the main dwelling into a second dwelling unit ($\pm 85m^2$);
 - For the relaxation of the 4.5m street building line (Suikerbossie Drive) to 0m for a retaining structure/raised parking area;
 - For the relaxation of the 2.5m lateral building line (adjoining Erf 2844) to 0m for a retaining structure/raised parking area;
 - For the relaxation of the 6m aggregate side space requirement to 3.5m for the abovementioned additions.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

28 March 2013

50648

STAD KAAPSTAD

(HELDERBERG-DISTRIK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN AFWYKING

- Erf 4773, Suikerbossierylaan 34, Gordonsbaai (*tweede plasing*)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 3(6) van Wet 84 van 1967 en Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Distrikbestuurder, 1ste Verdieping, Municipale Kantore, h/v Victoria- en Andries Pretoriusstraat, Somerrest-Wes. Navrae kan gerig word aan comments_objections.helderberg@capetown.gov.za, Posbus 19, Somerset-Wes 7129, Tel. (021) 850-4346 of faksnr. (021) 850-4487 gedurende 08:00-14:30. Enige besware, met volledige redes daarvoor, kan voor of op 29 April 2013 skriftelik by die Kantoor van die Distrikbestuurder, 1ste Verdieping, Municipale Kantore, h/v Victoria- en Andries Pretoriusstraat, Somerset-Wes, ingedien word, met vermelding van bogenoemde toepaslike wetgewing en die beswaarmaker se erf- en telefoonnummer/s en adres. Die aansoek is ook ter insae beskikbaar by die Kantoor van die Hoofdirekteur: Grondbestuur, Streek 2, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, Kamer 601, Dorpstraat 1, Kaapstad van 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in dié verband kan aan (021) 483-4640 gerig word, en die Direktoraat se faksnr. is (021) 483-3098. Enige besware wat ná voormalde sluitingsdatum ontvang word, kan dalk as ongeldig geag word.

Aansoeker: Robert Fooy**Eienaar:** N Mongan**Aansoeknr.:** 213414**Kennisgewingnr.:** 3/2013**Adres:** Suikerbossierylaan 34, Gordonsbaai**Aard van aansoek:**

- Die opheffing van 'n beperkende titelaktevoorraarde wat op erf 4773, Suikerbossierylaan 34, Gordonsbaai van toepassing is, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede woning ("oumafoonstel") te wettig.
- Afwyking van die Gordonsbaaise Soneringskemaregulasies op erf 4773, Suikerbossierylaan 34, Gordonsbaai:
 - om 'n vierde verdieping in plaas van 'n maksimum van 3 verdiepings toe te laat ten einde die omskepping van die kelder van die hoofwoning in 'n bewoonbare oppervlakte te regulariseer;
 - om die omskepping van die dubbelmotorhuis en bedienekwartiere op die boonste verdieping van die hoofwoning in 'n tweede wooneenheid ($\pm 85m^2$) te regulariseer;
 - vir die verslapping van die 4.5m-straatboulyn (Suikerbossierylaan) tot 0m vir 'n keerstruktuur/verhewe parkeerterrein;
 - vir die verslapping van die 2.5m-syboulyn (aanliggend aan erf 2844) tot 0m vir 'n keerstruktuur/verhewe parkeerterrein;
 - vir die verslapping van die 6m-gemiddelde-syruimtevereiste tot 3.5m vir bogenoemde aanbouings.

ACMAT EBRAHIM, STADSBESTUURDER

28 Maart 2013

50648

CITY OF CAPE TOWN

(HELDERBERG DISTRICT)

UKUSUSWA KWEZITHINTELO NOTYESHELO LWEMIQATHANGO

- Isiza 4773, 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay (*sikhutshwa okwesibini*)

Kukhutshwa isaziso ngokungqinelana neCandelo 3(6) loMthetho 84 wango-1967 & 15 loMmiselo 15 wango-1985 ukuba esi sicelo sikhankanywe ngezantsi sifunyenwa kwaye sivulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMphathi weSithili, kuMgangatho wokuQala, kwi-Ofisi zikaMasipala, kwikona yeziTalato i-Victoria & Andries Pretorius, Somerset West. Izichaso zinganeniswa kwa-objections.helderberg@capetown.gov.za, PO Box 19, Somerset West 7129, kule nombolo yomnxeba (021) 850-4346 okanye zithunyelwa ngefeksi kwa-(021) 850-4487 ngala maxesha 08:00-14:30. Naziphina izichaso, nezizathu ezizeleyo zoko, mazingeniswe ngokubhaliweyo kwi-ofisi yoMphathi weSithili kuMgangatho wokuQala, kwi-Ofisi zikaMasipala, kwikona yeeziTalato i-Victoria & Andries Pretorius, e-Somerset West ngomhla wame-29 Epreli 2013 okanye ngaphambi kwawo, kucatshulwa lo mthetho ufanekileyo ungentla, inombolo yesiza somchasi, iinombolo zomnxeba kwakunye nedlesi. Esi sicelo sikhavulelekile ukuba sihlolwe kwi-ofisi yoMlawuli oyitloko woLawulo loMhlabi, iNgingqi B1, uRhulumente wePhondo leNtshona Koloni, kwiGumbi 601, Nomb. 1 Dorp Street, eKapa, ukususela ngeye-08:00-12:30 neyo-13:00-15:30 (ngomvulo ukuya ngoLwesihlanu). Imibuzo ngomnxeba malunga noku ingenziwa kwa-(021) 483-4640 kwaye inomboto yefeksi yecandelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphina izichaso ezifunyenwe emva kwalo mhla wokuvala ukhankanywe ngentla zisenokuthathwa njengezingekho mthethweni.

Umfaki-sicelo: Robert Fooy. **Umnini:** N Mongan**Inombolo yesicelo:** 213414**Inombolo yesalathisi:** 3/2013**Idilesi:** 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay**Uhlolo lwasicelo:**

- Ukususwa komqathango othintelayo woxwebhu lobunini osetyenziswa kwiSiza 4773, 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay ukwenzela ukuba umnini abe nakho ukwenza indawo yokuhlala yesibini ("iflethi engemva emzini").
- Utyeshelo lomqathango kwiMigaqo yeNkqubo yoCando yase-Gordon's Bay kwiSiza 4773, 34 Suikerbossie Drive, Gordon's Bay:
 - Ukwenzela kuvumeleke umgangatho wesine wemigangatho endaweni yemigangatho engadlulanga kwemi-3 ukwenzela ukulungelelanisa ukuguqlwa komgangatho ongaphantsi komhlaba wendawo yokuhlala enkuIbe yindawo ekunokuhlalwa kuyo;
 - Ukulungelelanisa koguqulo lwegaraji eneengcango ezimbini nendawo yokuhlala abasebenzi kumgangatho ongaphezulu wendawo yokuhlala ibe yiyunithi eyindawo yokuhlala yesibini ($\pm 85m^2$);
 - Ukunenyiswa komda wesatalato osi-4.5m (Suikerbossie Drive) ube yi-0m ukulungiselela isakhiwo esinqanda umhlaba okanye amanzi/indawo yokupaka eyonyusiweyo;
 - Ukunenyiswa komda wesakhiwo osecaleni osi-2.5m (Isiza esikufuphi 2844) ube yi-0m ukulungiselela isakhiwo esinqanda umhlaba okanye amanzi/indawo yokupaka eyonyusiweyo;
 - Ukunenyiswa kwemfuneko yebala eliscaleni elisi- 6m libe si-3.5m sezi zongezelido zikhankanywe ngentla.

ACHMAT EBRAHIM, CITY MANAGER

28 March 2013

50648

BERGRIVIER MUNICIPALITY

**NOTICE CALLING FOR OBJECTIONS OF SUPPLEMENTARY
VALUATION ROLL**

NOTICE is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act (Act 6 of 2004) that the Supplementary Valuation Roll for the financial year 2012/2013 lies open for public inspection at the various municipal offices and libraries within the municipal boundaries and municipal website www.bergmun.org.za from 21 March 2013 to 29 April 2013.

NOTICE is further given in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act, read with Section 78(2), that any owner of property or other person who so desires, may lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from the valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act, an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the various municipal offices and libraries within the municipal boundaries and on the municipal website.

The completed form must be returned to the Municipal Manager, Berggrivier Municipality, PO Box 60, Piketberg 7320. For enquiries please contact Ms P Claassen at telephone (022) 913-6000.

This notice was published for the first time on 28 March 2013.

ADV HANLIE LINDE, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICES, 13 CHURCH STREET, PO BOX 60, PIKETBERG 7320

MN 32/2013

28 March 2013

50643

BERGRIVIER MUNISIPALITEIT

**KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN AANVULLENDE
WAARDASIELYS AANVRA**

KENNISGEWING geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 49(1)(a)(i) van die Wet op Plaaslike Owerhede: Munisipale Eiendomsbelasting (Wet 6 van 2004) (hierna verwys as die ("Wet") dat die Aanvullende Waardasielyst vir die boekjaar 2012/2013 ter insae lê vir openbare inspeksie by die onderskeie munisipale kantore en biblioteke binne die munisipale grense asook webtuiste www.bergmun.org.za vanaf 21 Maart 2013 tot 29 April 2013.

KENNISGEWING geskied voorts dat enige eienaar van vaste eiendom of enige ander persoon kragtens die bepalings van Artikel 49(1)(a)(ii) van vermelde Wet, saamgelees met Artikel 78(2), 'n beswaar binne bovermelde tydperk kan indien by die Munisipale Bestuurder ten opsigte van enige aangeleentheid of uitsluitsel rakende die eiendomswaardasielyst.

Aandag word spesifiek gevvestig op die bepalings van Artikel 50(2) van die Wet wat bepaal dat 'n beswaar na 'n spesifieke eiendom moet verwys en nie teen die waardasielyst as sulks nie.

Die voorgeskrewe beswaarvorm is beskikbaar by die onderskeie munisipale kantore en biblioteke binne die munisipale grense asook die munisipale webtuiste.

Die voltooide vorm moet terugbesorg word aan die Munisipale Bestuurder, Berggrivier Munisipalteit, Posbus 60, Piketberg 7320. Navrae kan gerig word aan me P Claassen by telefoon (022) 913-6000.

Hierdie kennisgewing het vir die eerste keer op 28 Maart 2013 verskyn.

ADV HANLIE LINDE, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTORE, KERKSTRAAT 13, POSBUS 60, PIKETBERG 7320

MK 32/2013

28 Maart 2013

50643

BERGRIVIER MUNICIPALITY

**NOTICE CALLING FOR OBJECTIONS OF
GENERAL VALUATION ROLL**

NOTICE is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) of the Local Government: Municipal Property Rates Act (Act 6 of 2004) that the General Valuation Roll for the financial year 2013/2014-2016/2017 lies open for public inspection at the various municipal offices and libraries within the municipal boundaries and municipal website www.bergmun.org.za from 21 March 2013 to 29 April 2013.

NOTICE is further given in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act, read with Section 78(2), that any owner of property or other person who so desires, may lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from the valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act, an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the various municipal offices and libraries within the municipal boundaries and on the municipal website.

The completed form must be returned to the Municipal Manager, Berggrivier Municipality, PO Box 60, Piketberg 7320. For enquiries please contact Ms P Claassen at telephone (022) 913-6000.

This notice was published for the first time on 28 March 2013

ADV HANLIE LINDE, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICES, 13 CHURCH STREET, PO BOX 60, PIKETBERG 7320

MN 33/2013

28 March 2013

BERGRIVIER MUNISIPALITEIT

**KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN
ALGEMENE WAARDASIELYS AANVRA**

KENNISGEWING geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 49(1)(a)(i) van die Wet op Plaaslike Owerhede: Munisipale Eiendomsbelasting, Wet 6 van 2004 (hierna verwys as die ("Wet") dat die Algemene Waardasierol vir die finansiële jare 2013/2014-2016/2017 ter insae lê vir openbare inspeksie by die onderskeie munisipale kantore en biblioteke binne die munisipale grense asook webtuiste www.bergmun.org.za vanaf 21 Maart 2013 tot 29 April 2013.

KENNISGEWING geskied voorts dat enige eienaar van vaste eiendom of enige ander persoon kragtens die bepalings van Artikel 49(1)(a)(ii) van vermelde Wet, saamgelees met Artikel 78(2), 'n beswaar binne bovermelde tydperk kan indien by die Munisipale Bestuurder ten opsigte van enige aangeleentheid of uitsluitsel rakende die eiendomswaardasielyst.

Aandag word spesifiek gevvestig op die bepalings van Artikel 50(2) van die Wet wat bepaal dat 'n beswaar na 'n spesifieke eiendom moet verwys en nie teen die waardasielyst as sulks nie.

Die voorgeskrewe beswaarvorm is beskikbaar by die onderskeie munisipale kantore en biblioteke binne die munisipale grense asook die munisipale webtuiste.

Die voltooide vorm moet terugbesorg word aan die Munisipale Bestuurder, Berggrivier Munisipalteit, Posbus 60, Piketberg 7320. Navrae kan gerig word aan me P Claassen by telefoon (022) 913-6000.

Hierdie kennisgewing het vir die eerste keer op 28 Maart 2013 verskyn.

ADV HANLIE LINDE, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTORE, KERKSTRAAT 13, POSBUS 60, PIKETBERG 7320

MK 33/2013

28 Maart 2013

50644

<p>GEORGE MUNICIPALITY</p> <p>NOTICE NO. 022/2012</p> <p>PROPOSED TEMPORARY DEPARTURE: MOERASRIVIER 233/37, DIVISION GEORGE</p> <p>Notice is hereby given that Council has received the following application on the abovementioned property:</p> <p>1. Temporary Departure in terms of Section 15 of Ordinance 15 of 1985 for a Wine Cellar and ancillary wine sales and wine tasting facilities:</p> <p>Details of the proposal are available for inspection at the Council's Office, 5th Floor, York Street, George 6530, during normal office hours, Mondays to Fridays.</p> <p><i>Enquiries:</i> MARISA ARRIES</p> <p><i>Reference:</i> MOERASRIVIER 233/37, DIVISION GEORGE</p> <p>Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Director Planning, by not later than 29 APRIL 2013. Please note that no objections by e-mail will be accepted.</p> <p>Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's Offices where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.</p> <p>T BOTHA, MUNICIPAL MANAGER, CIVIC CENTRE, YORK STREET, GEORGE 6530</p> <p>Tel.: (044) 801-9473. Fax: 086 570 1900</p> <p>E-mail: marisa@george.org.za</p> <p>28 March 2013</p>	<p>GEORGE MUNISIPALITEIT</p> <p>KENNISGEWINGNR. 022/2012</p> <p>VOORGESTELDE TYDELIKE AFWYKING: MOERASRIVIER 233/37, AFDELING GEORGE</p> <p>Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:</p> <p>1. Tydelike afwyking ingevolge Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 vir Wynkelder en aanverwante wynverkope- en wynproefasilitete.</p> <p>Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorture, Maandag tot Vrydag, ter insae wees by die Raad se Kantoor te 5de Vloer, Yorkstraat, George 6530.</p> <p><i>Navrae:</i> MARISA ARRIES</p> <p><i>Verwysing:</i> MOERASRIVIER 233/37, AFDELING GEORGE</p> <p>Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunkt-Direkteur Beplanning ingedien word nie later nie as 29 APRIL 2013. Let asseblief daarop dat geen e-pos besware aanvaar sal word nie.</p> <p>Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se Kantoor aflê, waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.</p> <p>T BOTHA, MUNISIPALE BESTUURDER, BURGERSENTRUM, YORKSTRAAT, GEORGE 6530</p> <p>Tel. (044) 801-9473. Faks: 086 570 1900</p> <p>E-pos: marisa@george.org.za</p> <p>28 Maart 2013</p>
<p>HESSEQUA MUNICIPALITY</p> <p>APPLICATION FOR DEPARTURE: ERF 1095, STILL BAY EAST</p> <p>Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 15(1)(a)(ii) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) that the Hessequa Council has received the following application on the abovementioned property:</p> <p><i>Property:</i> Erf 1095, Still Bay East (690m²)</p> <p><i>Proposal:</i> Departure of the Still Bay Scheme Regulations to allow a loft in an existing house with 2 storeys</p> <p><i>Applicant:</i> M Stenvert</p> <p>Details concerning the application are available at the office of the undersigned and the Still Bay Municipal Offices during office hours. Any objections to the proposed application should be submitted in writing to reach the office of the undersigned not later than 26 April 2013.</p> <p>People who cannot write can approach the office of the undersigned during normal Office hours where the responsible official will assist you in putting your comments or objections in writing.</p> <p>MUNICIPAL MANAGER, HESSEQUA MUNICIPALITY, PO BOX 29, RIVERSDALE 6670</p> <p>28 March 2013</p>	<p>HESSEQUA MUNISIPALITEIT</p> <p>AANSOEK OM AFWYKING: ERF 1095, STILBAAI-OOS</p> <p>Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 15(1)(a)(ii) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) dat die Hessequa Raad die volgende aansoek op bogenoemde eiendom ontvang het:</p> <p><i>Eiendomsbeskrywing:</i> Erf 1095, Stilbaai-Oos (690m²)</p> <p><i>Aansoek:</i> Afwyking van die Stilbaai Skemaregulasies ten einde 'n dakvertrek toe te laat in 'n woning met 2 bestaande verdiepings</p> <p><i>Applikant:</i> M Stenvert</p> <p>Besonderhede rakende die aansoek is ter insae by die kantoor van die ondergetekende sowel as die Stilbaai Munisipale Kantoor gedurende kantoorture. Enige besware teen die voorgenome aansoek moet skriftelik gerig word om die ondergetekende te bereik nie later as 26 April 2013 nie.</p> <p>Personne wat nie kan skryf nie, kan die onderstaande Kantoor nader tydens sy normale kantoorture waar die betrokke amptenaar u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.</p> <p>MUNISIPALE BESTUURDER, HESSEQUA MUNISIPALITEIT, POSBUS 29, RIVERSDAL 6670</p> <p>28 Maart 2013</p>

LANGEBERG MUNICIPALITY

PROPOSED TEMPORARY DEPARTURE FOR BORROW PITS TO EXCAVATE MATERIAL FOR ROAD MAINTENANCE AS PART OF THE PROVINCIAL REGRAVELLING PROGRAMME

In terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance (Ordinance No. 15 of 1985), notice is hereby given that applications have been received for temporary departures as set out below. These applications will be submitted to Council and will be available for scrutiny at Council's Department: Town Planning (Montagu) at 3 Piet Retief Street, Montagu. Further details are obtainable from Tracy Brunings, Tel. (023) 614-8000 during office hours.

Applicant: Rode & Associates, on behalf of the Provincial Government Western Cape (Department Transport & Public Works)

Property	Locality	±Size of Borrow Pit	Existing Zoning
De Hex 50/R, Robertson	Halfway between Robertson & Worcester	0.8ha	Agricultural Zone I
Eilandia Noord 467, Worcester	18.9km north-west of Robertson off DR1380	1.12ha	Agricultural Zone I
Helpmekaar 147-7, Montagu	9.4km east of Montagu off MR294	0.88ha	Agricultural Zone I
Helpmekaar 213, Montagu	6.7km north-east of Montagu off DR1382	0.63ha	Agricultural Zone I
Papekuils Fontein 74, Montagu	32.2km north-east of Montagu off MR294	2.2ha	Agricultural Zone I
Ratelfontein 71, Montagu	48.3km north-east of Montagu off MR294	1.35ha	Open Space Zone III

Written, legal and fully motivated objections/comments, if any, against an application must be lodged in writing with the undersigned or at any Langeberg municipal office on or before 3 May 2013. Any person who cannot write may come to the Montagu office during office hours where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe that person's comments or representations. Late objections will not be considered.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, LANGEBERG MUNICIPALITY, PRIVATE BAG X2, ASHTON 6715

Notice No. MN 34/2013

28 March 2013

50656

LANGEBERG MUNISIPALITEIT

VOORGESTELDE TYDELIKE AFWYKING VIR GRUISGROEWE OM MATERIAAL VIR PADWERKE TE SKRAAP WAT DEEL IS VAN DIE PROVINSIALE HERGRUIISING PROGRAM

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) dat 'n aansoek om tydelike afwyking soos hieronder uiteengesit by die Raad voorgelê gaan word en dat dit gedurende kantoorure ter insae lê by die Raad se Afdeling: Stadsbeplanning (Montagu) te Piet Retiefstraat 3, Montagu. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by Tracy Brunings, Tel. (023) 614-8000 beskikbaar.

Aansoeker: Rode & Medewerkers, namens Provinciale Regering Wes-Kaap (Departement van Vervoer en Openbare Werke)

Eiendom	Ligging	±Grootte van gruisgroef	Bestaande Sonering
De Hex 50/R, Robertson	Halfpad tussen Robertson en Worcester	0.8ha	Landbousone I
Eilandia Noord 467, Worcester	18.9km noordwes van Robertson—DR1380	1.12ha	Landbousone I
Helpmekaar 147-7, Montagu	9.4km oos van Montagu—DR294	0.88ha	Landbousone I
Helpmekaar 213, Montagu	6.7km noordoos van Montagu—DR1382	0.63ha	Landbousone I
Papekuils Fontein 74, Montagu	32.2km noordoos van Montagu—MR294	2.2ha	Landbousone I
Ratelfontein 71, Montagu	48.3km noordoos van Montagu—MR294	1.35ha	Oopruimtesone III

Skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, kan by die ondergemelde adres of enige van die Langeberg Munisipale Kantore ingedien word voor of op 3 Mei 2013. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Montagu Kantoor kom waar 'n personeel lid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of vertoë af te skryf. Geen laat besware sal oorweeg word nie.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, LANGEBERG MUNISIPALITEIT, PRIVAATSAK X2, ASHTON 6715

Kennisgewingnr. MK 34/2013

28 Maart 2013

50656

LANGEBERG MUNICIPALITY

MN NO. 32/2013

PROPOSED CONSENT USE OF ERF 3761,
17 HOKIM STREET, ROBERTSON

(Ordinance 15 of 1985, Land Use Planning)

Notice is hereby given in terms of the Zoning Scheme Regulations of Robertson and applicable in terms of Ordinance No. 15 of 1985 that Council has received an application from J Siljeur for a consent use for occupational practice to erect a house shop on erf 3761, Robertson.

The application will be open for inspection at the Robertson Office during normal office hours. Written, legal and fully motivated objections/ comments, if any, must be lodged with the undersigned before or on 26 April 2013. Further details are obtainable from Mr Jack van Zyl, Tel. (023) 614-8000 during office hours. Any person who cannot write may come to the office mentioned above, during office hours, where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe his/her comments or representations.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, LANGEBERG MUNICIPALITY, PRIVATE BAG X2, ASHTON 6715

28 March 2013 50657

LANGEBERG MUNICIPALITY

MN NO. 30/2013

PROPOSED SUBDIVISION OF ERF 294,
CNR LONG & ROSE STREETS, MONTAGU

(Ordinance No. 15 of 1985, Land Use Planning)

Notice is hereby given in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) that Council has received an application from Arnold Theron on behalf of JJ Scott for the subdivision of erf 294, Montagu into 2 portions (Portion A — ±977m² and Remainder — ±2079m²).

The application will be open for inspection at the Montagu Office during normal office hours. Written, legal and fully motivated objections/ comments, if any, must be lodged with the undersigned before or on 26 April 2013. Further details are obtainable from Mr Jack van Zyl, Tel. (023) 614-8000 during office hours. Any person who cannot write may come to the office mentioned above, during office hours, where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe his/her comments or representations.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, LANGEBERG MUNICIPALITY, PRIVATE BAG X2, ASHTON 6715

28 March 2013 50658

LANGEBERG MUNICIPALITY

MN NO. 29/2013

PROPOSED SUBDIVISION OF ERF 5198,
CNR BATH & KOHLER STREETS, MONTAGU

(Ordinance No. 15 of 1985, Land Use Planning)

Notice is hereby given in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) that Council has received an application from Arnold Theron on behalf of Wilduso Ten for the subdivision of erf 5198 (Central Business zone), Montagu into 2 portions (Portion A — ±216m² and Remainder — ±4072m²).

The application will be open for inspection at the Montagu Office during normal office hours. Written, legal and fully motivated objections/ comments, if any, must be lodged with the undersigned before or on 26 April 2013. Further details are obtainable from Mr Jack van Zyl, Tel. (023) 614-8000 during office hours. Any person who cannot write may come to the office mentioned above, during office hours, where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe his/her comments or representations.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, LANGEBERG MUNICIPALITY, PRIVATE BAG X2, ASHTON 6715

28 March 2013 50659

LANGEBERG MUNISIPALITEIT

MK NR. 32/2013

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEbruIK VAN ERF 3761,
HOKIMSTRAAT 17, ROBERTSON

(Ordonnansie 15 van 1985, Grondgebruikbeplanning)

Kennis geskied hiermee ingevolge die Soneringskemaregulasies van Robertson en van krag ingevolge Ordonnansie Nr. 15 van 1985, dat die Raad 'n aansoek van J Siljeur ontvang het om vergunningsgebruik vir beroepsbeoefening ten einde 'n mobiele huiswinkel op te rig op erf 3761, Robertson.

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure in die Robertson Kantoor en skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, moet nie later as 26 April 2013 skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie. Navrae kan gerig word aan mnr Jack van Zyl by Tel. (023) 614-8000. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Kantoor kom waar 'n personeellid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om sy/haar kommentaar of vertoë af te skryf.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, LANGEBERG MUNISIPALITEIT, PRIVAATSAAK X2, ASHTON 6715

28 Maart 2013 50657

LANGEBERG MUNISIPALITEIT

MK NR. 30/2013

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 294,
H/V LANG- EN ROSESTRATAAT, MONTAGU

(Ordonnansie Nr. 15 van 1985, Grondgebruikbeplanning)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van Arnold Theron namens JJ Scott vir die onderverdeling van erf 294, Montagu in 2 gedeeltes (Gedeelte A — ±977m² en Restant — ±2079m²).

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure in die Montagu Kantoor en skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, moet nie later as 26 April 2013 skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie. Navrae kan gerig word aan mnr Jack van Zyl by Telefoonnummer (023) 614-8000. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Kantoor kom waar 'n personeellid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om sy/haar kommentaar of vertoë af te skryf.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, LANGEBERG MUNISIPALITEIT, PRIVAATSAAK X2, ASHTON 6715

28 Maart 2013 50658

LANGEBERG MUNISIPALITEIT

MK NR. 29/2013

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 5198,
H/V BAD- EN KOHLERSTRATAAT, MONTAGU

(Ordonnansie Nr. 15 van 1985, Grondgebruikbeplanning)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van Arnold Theron namens Wilduso Ten vir die onderverdeling van erf 5198 (Sentralse Sakesone), Montagu in 2 gedeeltes (Gedeelte A — ±216m² en Restant — ±4072m²).

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure in die Montagu Kantoor en skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, moet nie later as 26 April 2013 skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie. Navrae kan gerig word aan mnr Jack van Zyl by Tel. (023) 614-8000. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Kantoor kom waar 'n personeellid van die Munisipaliteit daardie persoon sal help om sy/haar kommentaar of vertoë af te skryf.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, LANGEBERG MUNISIPALITEIT, PRIVAATSAAK X2, ASHTON 6715

28 Maart 2013 50659

LANGEBERG MUNICIPALITY
 (ROBERTSON OFFICE)
 MN NO. 33/2013

PROPOSED CONSENT USE OF ERF 1090, 37 ENTLANGO STREET, NKQUBELA, ROBERTSON

(Ordinance No. 15 of 1985, Land Use Planning)

Notice is hereby given in terms of Regulation 4.12 of the Town Planning Conditions for Nkqubela, that the Council has received an application from A Mbeki for a consent use to erect a Tavern/Shebeen with meals on erf 1090, Nkqubela, Robertson.

The application will be open for inspection at the Robertson Office during normal office hours. Written, legal and fully motivated objections/comments, if any, must be lodged with the Municipal Manager, Private Bag X2, Ashton 6715, before or on 26 April 2013. Further details are obtainable from Mr Jack van Zyl, Tel. (023) 614-8000 during office hours. Any person who cannot write may come to the office mentioned above, during office hours, where a staff member of the municipality will assist that person to transcribe his/her comments or representations.

SA MOKWENI, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, PRIVATE BAG X2, ASHTON 6715

28 March 2013 50660

LANGEBERG MUNISIPALITEIT
 (ROBERTSON KANTOOR)
 MK NR. 33/2013

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIK VAN ERF 1090, ENTLANGOSTRAAT 37, NKQUBELA, ROBERTSON

(Ordonnansie Nr. 15 van 1985, Grondgebruikbeplanning)

Kennis geskied hiermee ingevolge Regulasie 4.12 van die Dorpsbeplanningsvoorwaardes vir Nkqubela dat 'n aansoek ontvang is van A Mbeki vir 'n vergunningsgebruik ten einde 'n Taverne/Sjeben met etes te bedryf op erf 1090, Nkqubela, Robertson.

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure in die Robertson Kantoorn en skriftelike, regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, moet nie later as 26 April 2013 skriftelik by die Municipale Bestuurder, Privaatsak X2, Ashton 6715, ingedien word nie. Navrae kan gerig word aan mnr Jack van Zyl by Telefoonnummer (023) 614-8000. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na bogenoemde Kantoorn kom waar 'n personeellid van die Municipaleit daardie persoon sal help om sy/haar kommentaar of vertoe af te skryf.

SA MOKWENI, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTOOR, PRIVAATSAK X2, ASHTON 6715

28 Maart 2013 50660

MOSSEL BAY MUNICIPALITY

PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with Section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll for the financial years/year 2012/2013 is open for public inspection at 3rd Floor, Valuation Division, Montagu Place, Montagu Street, Mossel Bay from 22 March 2013 to 30 April 2013.

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) read together with Section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the municipality manager in respect of any matter reflected in, or omitted from the supplementary valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the following address: 3rd Floor, Valuation Division, Montagu Place, Montagu Street, Mossel Bay or website www.mosselbaymun.co.za

The completed forms must be returned to the following address: Mossel Bay Municipality, Valuation Division, PO Box 25/Private Bag X29, Mossel Bay 6500. The closing date for lodging objections is Tuesday, 30 April 2013.

For enquiries, please contact Ms M Moore at (044) 606-5122/Mr G Fourie at (044) 606-5072 or e-mail gfourie@mosselbaymun.co.za.

DR M GRATZ, MUNICIPAL MANAGER

28 March 2013 50661

MOSSELBAAI MUNISIPALITEIT

PUBLIEKE KENNISGEWING VIR INSPEKSIE VAN DIE AANVULLENDE WAARDASIELYS EN INDIEN VAN BESWARE

Kennis word hierby gegee in terme van Artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met Artikel 78(2) van die Plaaslike Regering: Municipale Eiendomsbelasting Wet, 2004 (Wet Nr. 6 van 2004), hierin verwys na as die "Wet", dat die aanvullende waardasielys vir die boekjare 2012/2013 ter insae lê vir publieke inspeksie by: Mosselbaai Municipale Kantoorn, 3de Vloer, Kamer 304, Montagu Plek, Montagustraat, Mosselbaai vanaf 22 Maart 2013 tot 30 April 2013.

'n Uitnodiging word hierby gerig in terme van Artikel 49(1)(a)(ii) saamgelees met Artikel 78(2) van die Wet, dat enige eiendaar van eiendom of enige ander persoon wat dit nodig ag, 'n beswaar by die Municipale Bestuurder kan indien vir enige aangeleentheid vervaat of wegelaat in die waardasierol binne bogenoemde tydperk.

U aandag word spesifiek daarop gevëstig dat in terme van Artikel 50(2) van die Wet 'n beswaar teen 'n spesifieke individuele eiendom ingedien moet word, en nie teen die waardasierol in sy geheel nie.

Die vorms om 'n beswaar in te dien, is by die bogenoemde municipale kantore beskikbaar en die voltooide vorms moet ook daar ingehandig word. Besware kan ook elektronies ingedien word by admin@mosselbaymun.co.za. Die sluitingsdatum vir die indiening van enige beswaar is Dinsdag, 30 April 2013.

Die waardasierol is beskikbaar op die municipale webblad www.mosselbaymun.co.za.

Navrae kan Telefonies gerig word by me M Moore (044) 606-5122 of mnr G Fourie (044) 606-5072 of per e-pos aan gfourie@mosselbaymun.co.za

DR M GRATZ, MUNISIPALE BESTUURDER

28 Maart 2013 50661

OUDTSHOORN MUNICIPALITY
NOTICE NO. 28 OF 2013

**PUBLIC NOTICE: INSPECTION OF THE 1ST SUPPLEMENTARY
VALUATION ROLLS (SV1) 2012/2013**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read with Section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the 1st Supplementary Valuation Rolls 2012/2013 for the financial years 1 July 2012 to 30 June 2013 is open for public inspection at the municipal offices at OUDTSHOORN, DE RUST & DYSSELSDORP and/or in addition at www.oudtmun.gov.za from 22 March 2013 to 23 April 2013.

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) read with Section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in or omitted from the valuation rolls within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation rolls as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the following Municipal Offices: OUDTSHOORN, DE RUST, DYSSELSDORP and/or website www.oudtmun.gov.za

This notice was published for the first time on 28 March 2013.

The completed form must be returned to the following address before or on 23 April 2013:

The Municipal Manager, Oudtshoorn Municipality, PO Box 255, OUDTSHOORN 6620

For enquiries please telephone: The Secretary of the Valuation Appeal Board, Freddie Janse van Rensburg: Telephone (044) 874-5095/076 768 0453 or e-mail: freddiejvr@vodamail.co.za

MR DD LOTT, ACTING MUNICIPAL MANAGER, CIVIC CENTRE, OUDTSHOORN

28 March 2013 50662

OVERSTRAND MUNICIPALITY
(GANSBAAI ADMINISTRATION)
M.N. 7/2013

**ERVEN 1224, 1225 AND 1226, VAN DYKSBAAI (ORIGINALY
PORTION 35 OF THE FARM KLIPFONTEYN NO. 711):
APPLICATION FOR CONSOLIDATION, REZONING AND
SUBDIVISION**

Notice is hereby given that the undermentioned application has been received from Wright Approach Consultancy on behalf of the owners of the abovementioned properties, Dark Moon Investments 33 CC and Best Reward Investments 9 CC and is open to inspection at the Office of the Area Manager, Gansbaai Administration at Main Road, Gansbaai from 07:45-13:00 and 13:45-16:30 (Monday to Friday) and any enquiries may be directed to Mr SW van der Merwe, PO Box 26, Gansbaai 7220, e-mail: svdmerwe@overstrand.gov.za, Tel. No. (028) 384-8300, Fax No. (028) 384-8337. The application is set out as follows:

Consolidation, Rezoning and Subdivision

Application in terms of the provisions of Sections 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) for the consolidation of Erven 1224, 1225 and 1226, Van Dyksbaai and the subsequent rezoning of the consolidated properties from Single Residential Zone, Nature Conservation Zone and Road Zone (the access points) to Subdivisional Area in order to re-subdivide it into 35 Single Residential Zone erven, 1 Road Zone erf and 2 Public Open Space Zone erven.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing, must be signed and handed in at the office of the Area Manager on or before Friday, 26 April 2013 quoting the objector's property description and contact details. Any comments received after the aforementioned closing date will be disregarded.

Notice is also given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during the abovementioned office hours where a staff member will assist them in putting their comments or objections in writing.

C Groenewald, Municipal Manager, c/o PO Box 26, Gansbaai 7220
28 March 2013 50663

OUDTSHOORN MUNISIPALITEIT
KENNISGEWINGNR. 28 VAN 2013

**OPENBARE KENNISGEWING: INSPEKSIE VAN DIE EERSTE
AANVULLENDE WAARDASIELYSTE (SV1) 2012/2013**

Kennis geskied hiermee kragtens die bepальings van Artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met Artikel 78(2) van die Plaaslike Owerhede: Munisipale Eiendomsbelasting Wet, 2004 (Wet 6 van 2004), hierna verwys as die "Wet", dat die 1ste Aanvullende Waardasielyste 2012/2013 vir die boekjaar 1 Julie 2012-30 Junie 2013 ter insae lê vir openbare inspeksie by die Munisipale Kantore te: OUDTSHOORN, DE RUST en DYSSELSDORP sowel as die Raad se webwerf by www.oudtmun.gov.za vanaf 22 Maart 2013 tot 23 April 2013.

Geliewe kennis te neem dat enige eiener van vaste eiendom of enige ander persoon kragtens die bepальings van Artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met Artikel 78(2) van vermelde Wet 'n beswaar kan indien by die Munisipale Bestuurder ten opsigte van enige aangeleenthed of uitsluitsel rakende die eiendomswaardasielyste binne bovermelde tydperk.

U aandag word spesifiek gevëstig op die bepальings van Artikel 50(2) van die Wet wat bepaal dat 'n beswaar na 'n spesifieke eiendom moet verwys en nie na die waardasielys per se nie.

Die voorgeskrewe beswaarvorm is beskikbaar by die volgende Munisipale Kantore: OUDTSHOORN, DE RUST, DYSSELSDORP en/of webblad www.oudtmun.gov.za

Hierdie kennisgewing is die eerste keer op 28 Maart 2013 gepubliseer.
Die voltooide vorm moet voor of op 23 April 2013 terugbesorg word aan die:

Munisipale Bestuurder, Oudtshoorn Munisipaliteit, Posbus 255, OUDTSHOORN 6620

Navrae kan gerig word aan: Die Sekretaris van die Waardasie-Appèlraad, Freddie Janse van Rensburg, Tel. (044) 874-5095/076 768 0453 of e-pos freddiejvr@vodamail.co.za

MNR DD LOTT, WRNDE MUNISIPALE BESTUURDER,
BURGERSENTRUM, OUDTSHOORN

28 Maart 2013 50662

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND
(GANSBAAI ADMINISTRASIE)
M.K. 7/2013

**ERWE 1224, 1225 EN 1226, VAN DYKSBAAI (AANVANKLIK
GEDEELTE VAN GEDEELTE 35 VAN DIE PLAAS KLIPFONTEYN
NR. 711): AANSOEK OM KONSOLIDASIE, HERSONERING EN
ONDERVERDELING**

Kennis word hiermee gegee dat die onderstaande aansoek vanaf Wright Approach Consultancy namens die eiener van bogenoemde eiendomme, Dark Moon Investments 33 CC en Best Reward Investments 9 CC, ontvang is en ter insae lê by die Kantoer van die Areabestuurder, Gansbaai Administrasie te Hoofweg, Gansbaai vanaf 07:45-13:00 en 13:45-16:30 (Maandag tot Vrydag) en enige navrae kan gerig word aan mnr SW van der Merwe, Posbus 26, Gansbaai 7220, E-pos: svdmerwe@overstrand.gov.za, Tel. Nr. (028) 384-8300, Faksnr: (028)384-8337. Die aansoek word soos volg uiteengesit:

Konsolidasie, Hersonering en Onderverdeling

Aansoek ingevolge Artikels 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) vir die konsolidasie van Erwe 1224, 1225 en 1226, Van Dyksbaai en die gevölglike hersonering van die gekonsolideerde eiendomme vanaf Enkelresidensiëlle sone, Natuurbewaringsone en Padsone (die toegangspunte) na Onderverdelingsgebied ten einde dit te heronderverdeel in 35 Enkelresidensiëlle sone erwe, 1 Padsone erf en 2 Publieke Oopruimtesone erwe.

Enige beswaar, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik en onderteken wees en by die Kantoer van die Areabestuurder ingediend word voor of op Vrydag, 26 April 2013 met vermelding van die beswaarmaker se eiendomsbeskrywing en kontakbesonderhede. Enige kommentaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, sal nie in ag geneem word nie.

Voorts word hiermee ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens bogenoemde kantoorure waar 'n amptenaar daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel.

C Groenewald, Munisipale Bestuurder, p/a Posbus 26, Gansbaai 7220
28 Maart 2013 50663

OVERSTRAND MUNICIPALITY

ERF 4439, 12 TALANA STREET, HERMANUS, OVERSTRAND MUNICIPAL AREA: REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967) AND PROPOSED DEPARTURE

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Office of the Municipal Manager, Overstrand Municipality, and any enquiries may be directed to the Senior Town Planner, Ms H van der Stoep, PO Box 20, Hermanus 7200, Tel. No. (028) 313-8900 and Fax No. (028) 313-2093. E-mail enquiries: Loretta Page (loretta@overstrand.gov.za).

The application is also open to inspection at the Office of the Director, Land Management: Region 2, Provincial Government of the Western Cape, at Room 601, 1 Dorp Street, Cape Town from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-8781 and the Directorate's fax number is (021) 483-3098. Any objections, with full reason therefor, should be lodged in writing at the Office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management at Private Bag X9086, Cape Town 8000, on or before Friday, 3 May 2013, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

Notice is hereby given in terms of Section 15 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) that an application has been received for a departure from the relevant Scheme Regulations to relax the western lateral building from 2.5m to 0m to accommodate the existing storage facilities and pergola, and to relax the rear building line from 3m to 0m to accommodate the existing pergola.

Full details regarding the proposal are available for inspection at the Department: Town Planning (16 Paterson Street) during normal office hours. Any comment on the proposal should be submitted in writing to reach the undersigned by not later than Friday, 3 May 2013.

APPLICANT: Plan Active Town and Regional Planners (on behalf of HM Blaauw)

NATURE OF APPLICATION: Removal of a restrictive title condition applicable to Erf 4439, 12 Talana Street, Hermanus, to enable the owner to legalize the existing storage facilities that encroach the lateral and rear building line restrictions.

OVERSTRAND MUNICIPALITY, PO BOX 20, HERMANUS, 7200

Municipal Notice No. 11/2013

28 March 2013

50664

OVERSTRAND MUNISIPALITEIT

ERF 4439, TALANASTRAAT 12, HERMANUS, OVERSTRAND MUNISIPALE AREA: WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967) EN VOORGESTELDE AFWYKING

Kragtens Artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die Kantoor van die Munisipale Bestuurder, Overstrand Munisipaliteit en enige navrae kan gerig word aan die Senior Stadsbeplanner, me H van der Stoep, Posbus 20, Hermanus 7200, Tel. nr. (028) 313-8900 en by die Faksnr. (028) 313-2093. E-pos navrae: Loretta Page (loretta@overstrand.gov.za).

Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur, Grondbestuur: Streek 2, Provinciale Regering van die Wes-Kaap by Kamer 601, Dorpstraat 1, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-8781 en die Direktoraat se Faksnr. is (021) 483-3098. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Provinciale Regering, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, ingedien word op of voor Vrydag, 3 Mei 2013 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaamaker se erfnummer. Enige kommentaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is vir 'n afwyking van die relevante Skemaragulasies om die westelike syboulyn te verslap vanaf 2.5m na 0m om die bestaande stooffasiliteite en pergola te akkommodeer en om die agterboulyn te verslap vanaf 3m na 0m om die bestaande pergola te akkommodeer.

Volle besonderhede rakende die voorstel is beskikbaar vir inspeksie by die Departement: Stadsbeplanning (Patersonstraat 16) gedurende normale kantoorure. Enige kommentaar op die voorstel moet skriftelik ingedien word ten einde die skrywer te bereik nie later as Vrydag, 3 Mei 2013 nie.

AANSOEKER: Plan Active Stads- en Streeksbeplanners (namens HM Blaauw)

AARD VAN AANSOEK: Opheffing van 'n beperkende titelvoorraarde van toepassing op Erf 4439, Talanstraat 12, Hermanus, ten einde die eienaar in staat te stel om bestaande stooffasiliteite wat die laterale en agterboulynbeperkings oorskry, te wettig.

OVERSTRAND MUNISIPALITEIT, POSBUS 20, HERMANUS 7200

Munisipale Kennisgewingnr. 11/2013

28 Maart 2013

50664

UMASIPALA WASE-OVERSTRAND

ISIZA 4439, 12 TALANA STREET, HERMANUS, UMMANDLA KAMASIPALA WASE-OVERSTRAND; UMTHETHO WOKUSUSA
IZITHINTELO, 1967 (UMTHETHO 84 KA-1967) NOKUPHAMBUKA OKUNDULULWAYO

Apha kukhutshwa isaziso, ngokwemiqathango yecandelo 3(6) lalo Mthetho ukhankanya ngentla apha sokuba kuye kwafunyanwa esi sicelo singezantsi apha, nokuba kuvulelekile ukuba singeza kuhendlwa kwi-ofisi yeManejala kaMasipala waseOverstrand, kwaye nayipi na imibuzo ingathunyelwa kuMyili weDolphu, uNkosikazi H van der Stoep, PO Box 20, Hermanus 7200, (Kwinombolo Yemfonomfona Engu: (028) 313-8900) (Inombolo Yefekisi (028) 313-2093). I-meyile: Loretta Page (loretta@overstrand.gov.za).

Esi sicelo kananjalo kukwavyulekile nokuba siye kuhendlwa kwi-ofisi yoMlawuli: kuLawulo loMelaba: uMmandla 2, kaRhulumente wePhondo leNtshona Koloni, kwiGumbi 601, 1 Dorp Street, eKapa, ukususela ngentsimbi ye-08:00 ukuya kweye-12:30 nengo-13:00 ukuya-15:30 (ngoMvulo ukuya kutsho ngoLwesihlanu). Imibuzo eyenziva ngomnxeba ephathelele kulo mba ingenziwa ngokutsalela kwa-(021) 483-8781, kwaye ke inombolo yefekisi yeli Candelo loLawulo ngu-(021) 483-3098. Naziphi na izikhala, ekufuneka zihambe nezizathu ezipheleleyo kufuneka zingeniswe zibhalive kule ofisi ikhankanywe ngentla apha yoMlawuli kuLawulo lokusiNgqongileyo Olumanyanisiweyo, kaRhulumente wePhondo kwaPrivate Bag X9086, Cape Town 8000, ngomhla okanye phambi koLwesihlanu umhla we-3 Meyi 2013, kuxelwe lo Mthetho ungentla kunye nenombolo yesiza. Naziphi na izimvo ezithe zafika emva kwalo mhla wokuvala ukhankanylweyo zisenokungahoywa.

Apha kwensiwa isaziso ngokweCandelo le-15 lesiHlokomo seSicwangciso sokuSeteenzisa koMhlaba sowe-1985 (IsiHlokomo 15 sowe-1985) sokuba kufunyenwe isicelo sokuphambukawiMigaqo yeSicwangciso echaphazelekyo ukwandisa isakhwi kwicala elisentshona ukusuka kwi-2.5m ukuya ku-0m ukulungiselela ukuba izibonelela zokugcina izinto ne-pergola zifumane indawo nokunabisa umda wesakhwi esingasemva ukusuka kwi-3m ukuya ku-0m ukulungiselela i-pergola esele ikho.

Inkcukacha ezipheleleyo rnalunga nesi siphakamiso ziya fumaneka xa ufuna ukuzihlola kwisiGqeba Solawulo: Kwiziseko Zophuhliso Nocando ngeeyure eziqhelekleyleo zomsebenzi. Naziphi na izimvo onazo malunga nesi sindululo wathumele ngembalelwano kulo mntu ogama libhalwe apha ngezantsi engadlulanga uLwesihlanu, umhla we-3 Meyi 2013.

UMFAKI SICELO: Plan Active Town and Regional Planners (egameni lika-HM Blaauw)

UHLOBO LWESICELO: Ukususwa kwemiqathango yezithintelo zolwakhiwo kwitayitile yesiza 4439, 12 Talana Street, eHermanus, ukuze umminiso enze indawo yokugcina impahla elapho nephumele ngaphaya kwemida yezithintelo zolwakhiwo ibe semthethweni.

KWIOFISI ZIKAMASIPALA, PO BOX 20, HERMANUS 7200

Inombolo Yesaziso kaMasipala 11/2013

28 March 2013

50664

SWELLENDAM MUNICIPALITY

LEASE OF A PORTION OF ERF 1, BUISTEKANT STREET, SWELLENDAM FOR GARDENING PURPOSES

Notice is hereby given in terms of the Swellendam Supply Chain Management Policy and the stipulations of Sections 14, 90 and 116 of the Local Government: Municipal Finance Management Act, 2003 (Act No. 56 of 2003), as amended, that an application has been received for the extension of a lease contract for a portion Erf 1, Swellendam, adjacent to Erf 6666, Swellendam, which is the property of the Swellendam Municipality, zoned as Municipal Commonage to:

Applicant: SR Frick

Location: Portion of Erf 1, Swellendam, adjacent to Erf 6666, Buitekant Street, Swellendam

Tariff (per month): R100,00 (plus VAT)

The property concerned will be leased for a further period of three (3) years, to the applicant and may only be used for gardening purposes. The lessee will be held responsible for the maintenance of the property subject to certain conditions as stipulated in the lease agreement.

Objections/comments must be in writing and must reach the undersigned not later than Friday, 19 April 2013 at 12:00. Objections/comments can be delivered by hand to the Municipal Offices, 49 Voortrek Street, Swellendam or may be posted to the Acting Municipal Manager, PO Box 20, Swellendam 6740.

Objections/comments received late will not be considered. Further information can be obtained from Ms L Fabricius at (028) 514-8500 or e-mail liezel@swellenmun.co.za.

G PAULSE, ACTING MUNICIPAL MANAGER, PO BOX 20,
SWELLENDAM 6740

Notice: H1/2013

28 March 2013

50665

MUNISIPALITEIT SWELLENDAM

VERHURING VAN 'N GEDEELTE VAN ERF 1, BUISTEKANTSTRAAT, SWELLENDAM, VIR TUINBOUGEbruIK

Kennis geskied hiermee ingevolge die voorskrifte van die Swellendam Munisipaliteit se Verkrygingskanaalbeleid en die bepalings van Artikels 14, 90 en 116 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, 2003 (Wet No. 56 van 2003) soos gewysig, dat 'n aansoek ontvang is vir die verlenging van 'n huurooreenkoms vir 'n gedeelte van Erf 1, Swellendam, aanliggend tot Erf 6666, Swellendam, gesonneer as Munisipale Meent, wat die eiendom van die Munisipaliteit van Swellendam is:

Aansoeker: SR Frick

Liggings: Gedeelte van Erf 1, Swellendam, aanliggend tot Erf 6666, Buitekantstraat, Swellendam

Tariefe (per maand): R100,00 (plus BTW)

Verhuring van die betrokke perseel sal geskied vir 'n verdere periode van drie (3) jaar, aan die aansoeker en mag slegs benut word vir tuinboudoeleindes. Die huurder sal verantwoordelik wees vir die instandhouding van die perseel ingevolge verskeie voorwaardes soos vervat in die huurooreenkoms.

Besware/komentare moet skriftelik wees en moet die ondergetekende bereik nie later nie as Vrydag, 19 April 2013 om 12:00. Besware/komentare kan per hand gelewer word by Swellendam Munisipale Kantore, Voortrekstraat 49, Swellendam of gepos word aan die Waarnemende Munisipale Bestuurder, Posbus 20, Swellendam 6740.

Laat besware/komentaar sal nie oorweeg word nie. Verdere inligting kan bekom word by me L Fabricius by (028) 514-8500 of e-pos liezel@swellenmun.co.za.

G PAULSE, WAARNEEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER,
POSBUS 20, SWELLENDAM 6740

Kennisgewing: H1/2013

28 Maart 2013

50665

WITZENBERG MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967)

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Office of the Municipal Manager, Witzenberg Municipality, and any enquiries may be directed to Hennie Taljaard, Senior Town Planner, Witzenberg Municipality, PO Box 44, Ceres 6835, Tel. (023) 316-8554, Fax (023) 316-1877, e-mail: htaljaard@witzenberg.gov.za. The application is also open to inspection at the Office of the Director, Integrated Environmental Management, Provincial Government of the Western Cape, at Room 204, 1 Dorp Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-3633 and the Directorate's fax number is (021) 483-3633. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the Office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management at Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned Municipal Manager on or before 6 May 2013, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

Applicant: Elsie Dorothea Higgens

Nature of application: Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 2238, Ceres, to enable the owner to erect a block of flats consisting of 6 units on the property.

28 March 2013

50666

WITZENBERG MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967)

Kragtens Artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die Kantoor van die Munisipale Bestuurder, Munisipalteit Witzenberg en enige navrae kan gerig word aan Hennie Taljaard, die Senior Stadsbeplanner, Munisipalteit Witzenberg, Posbus 44, Ceres 6835, of by die Kantoor te Voortrekkerstraat 50, Ceres, Tel. (023) 316-8554, Faksnr. (023) 316-1877, e-pos: htaljaard@witzenberg.gov.za. Die aansoek lê ook ter insae by die Kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Provinciale Regering van die Wes-Kaap by Kamer 204, Dorpstraat 1, Kaapstad vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae in hierdie verband kan gerig word aan (021) 483-8105 en die Direktoraat se faksnommer is (021) 483-3633. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde Munisipale Bestuurder ingedien word op of voor 6 Mei 2013 met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnommer. Enige kommentaar wat ná die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

Aansoeker: Elsie Dorothea Higgens

Aard van aansoek: Opheffing van beperkende titelvoorraades van toepassing op Erf 2238, Ceres, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n blok woonstelle, wat bestaan uit 6 eenhede op die eiendom op te rig.

28 Maart 2013

50666

THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

APPLICATION FOR SUBDIVISION: ERF 479 AND ERF 289,
VILLIERSDORP

Notice is hereby given that an application by Arvind N Bhawan, Professional Land Surveyor, on behalf of Transnet has been submitted to the Theewaterskloof Municipality for:

The subdivision in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) of:

- (i) Erf 479, Villiersdorp into two portions, namely Erf 2816 (4049m²) and the Remainder (4446m²); and
- (ii) Erf 289, Villiersdorp into two portions, namely Erf 2815 (4012m²) and the Remainder (4553m²).

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office, Vilversdorp from 26 March 2013 to 9 May 2013. Objections to the proposal, if any, must be in writing and reach the undermentioned on or before 9 May 2013. Persons who are unable to write will be assisted during office hours, at the Municipal office in Caledon to write down their objections.

S WALLACE, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, PO BOX 24, CALEDON 7230

Reference No. V/479 & 289

Notice No. KOR 16/2013

28 March 2013

50667

THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM ONDERVERDELING: ERF 479 EN ERF 289,
VILLIERSDORP

Kennis geskied hiermee dat 'n aansoek van Arvind N Bhawan, Professionele Landmeter, namens Transnet ingedien is by die Theewaterskloof Munisipalteit vir:

Die onderverdeling in terme van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) van:

- (i) Erf 479, Villiersdorp in twee gedeeltes, naamlik Erf 2816 (4049m²) en die Restant (4446m²); en
- (ii) Erf 289, Villiersdorp in twee gedeeltes, naamlik Erf 2815 (4012m²) en die Restant (4553m²).

Verdere besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Villiersdorp Munisipale Kantoor vanaf 26 Maart 2013 tot 9 Mei 2013. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 9 Mei 2013. Personne wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale Kantoor, Caledon gehelp word om hul besware neer te skryf.

S WALLACE, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTOOR, POSBUS 24, CALEDON 7230

Verwysingsnr. V/479 & 289

Kennisgewingnr. KOR 16/2013

28 Maart 2013

50667

THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

APPLICATION FOR SUBDIVISION OF PORTION 3 OF THE FARM FORTUIN NO. 83 AND CONSOLIDATION WITH PORTION 6 OF THE FARM FORTUIN NO. 83 AND SUBDIVISION OF PORTION 32 OF THE FARM BOTRIVIER NO. 106 AND CONSOLIDATION WITH PORTION 3 OF THE FARM FORTUIN NO. 83,
CALEDON DISTRICT

Notice is hereby given that an application from Toerien & Burger, Land Surveyors, on behalf of Twaalffontein Landgoed (Pty) Ltd and AD Roux & Seuns Trust has been submitted to the Theewaterskloof Municipality for:

- (i) the subdivision of Portion 3 of the Farm Fortuin No. 83, Caledon District into two portions, namely Portion A ($\pm 24\text{ha}$) and Remainder ($\pm 659\text{ha}$) and the subdivision of Portion 32 of the Farm Botrivier No. 106 into two portions, namely Portion B (22ha) and Remainder (181.8ha), in terms of Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) and the Act on the Subdivision of Agricultural Land (Act 70 of 1970);
- (ii) consolidation of Portion A of Portion 3 of the Farm Fortuin No. 83 with Portion 6 of the Farm Fortuin No. 83, Caledon District; and
- (iii) consolidation of Portion B of Portion 6 of the Farm Botrivier No. 106 with Portion 3 of the Farm Fortuin No. 83, Caledon District.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal Office, Caledon from 26 March 2013 to 9 May 2013. Objections to the proposal, if any, must be in writing and reach the undermentioned on or before 9 May 2013. Persons who are unable to write will be assisted during office hours, at the Municipal office in Caledon, to write down their objections.

S WALLACE, MUNICIPAL MANAGER, MUNICIPAL OFFICE, PO BOX 24, CALEDON 7230

Reference No. L/458

Notice No. KOR 15/2013

28 March 2013

50668

THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM ONDERVERDELING VAN GEDEELTE 3 VAN DIE PLAAS FORTUIN NR. 83 EN KONSOLIDASIE MET GEDEELTE 6 VAN DIE PLAAS FORTUIN NR. 83 EN ONDERVERDELING VAN GEDEELTE 32 VAN DIE PLAAS BOTRIVIER NR. 106 EN KONSOLIDASIE MET GEDEELTE 3 VAN DIE PLAAS FORTUIN NR. 83, CALEDON DISTRIK

Kennis geskied hiermee dat 'n aansoek deur Toerien en Burger, Landmeters, namens Twaalffontein Landgoed (Pty) Ltd en AD Roux en Seuns Trust ingedien is by die Theewaterskloof Munisipaliteit vir:

- (i) die onderverdeling van Gedeelte 3 van die Plaas Fortuin Nr. 83, Caledon Distrik in twee gedeeltes, naamlik Gedeelte A ($\pm 24\text{ha}$) en Restant ($\pm 659\text{ha}$) en die onderverdeling van Gedeelte 32 van die Plaas Botrivier Nr. 106, Caledon Distrik in twee gedeeltes, naamlik Gedeelte B (22ha) en Restant (181.8ha) in terme van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) en die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970);
- (ii) die konsolidasie van Gedeelte A van Gedeelte 3 van die Plaas Fortuin Nr. 83 met Gedeelte 6 van die Plaas Fortuin Nr. 83, Caledon Distrik; en
- (iii) die konsolidasie van Gedeelte B van Gedeelte 32 van die Plaas Botrivier Nr. 106 met Gedeelte 3 van die Plaas Fortuin Nr. 83, Caledon Distrik.

Verdere besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Caledon Munisipale Kantoor vanaf 26 Maart 2013 tot 9 Mei 2013. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde bereik voor of op 9 Mei 2013. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale Kantoor, Caledon gehelp word om hul besware neer te skryf.

S WALLACE, MUNISIPALE BESTUURDER, MUNISIPALE KANTOOR, POSBUS 24, CALEDON 7230

Verwysingsnr. L/458

Kennisgewingnr. KOR 15/2013

28 Maart 2013

50668

**WES-KAAPSE
RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE**

AMPTELIKE KENNISGEWING

ONTVANGS VAN 'N AANSOEK VIR 'N PERSEELLISENSIE

Kragtens die bepalings van Artikel 32(2) van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne (“die Raad”) hiermee kennis dat 'n aansoek om 'n perseellisensie, soos onder aangedui, ontvang is. 'n Perseellisensie sal die lisensiehouer magtig om 'n maksimum van vyf beperkte uitbetalingsmasjiene in goedgekeurde persele buite die casino's te plaas om deur die publiek gespeel te word.

BESONDERHEDE VAN AANSOEKERS

1.	Naam van besigheid:	Beeper Trade (Edms) Bpk 2012/101390/07 h/a Pizza Nellos
	By die volgende perseel:	Yorkstraat 100, George 6529
	Erfnommer:	19874, George
	Personne met 'n finansiële belang van 5% of meer in die besigheid:	Peter John Heeger (Direkteur) Boomerang Trading 42 (Edms) Bpk (100%)
2.	Naam van besigheid:	Beeper Trade (Edms) Bpk 2012/101390/07 h/a V-Bar York
	By die volgende perseel:	Yorkstraat 1, George 6529
	Erfnommer:	5817, George
	Personne met 'n finansiële belang van 5% of meer in die besigheid:	Peter John Heeger (Direkteur) Boomerang Trading 42 (Edms) Bpk (100%)
3.	Naam van besigheid:	Neldine Winefred van Neel (Alleeneienaar) h/a JT's Sports Bar & Restaurant 2
	By die volgende perseel:	H/v Ridge- & Pinestraat, Pineview, Grabouw 7160
	Erfnommer:	952, Grabouw
	Personne met 'n finansiële	Neldine Winefred van Neel (100%)

**belang van 5% of meer in
die besigheid:**

4. Naam van besigheid:	Henry Dos Ramos (Alleeneienaar) h/a Red Devil's Sports Bar
By die volgende perseel:	Voortrekkerweg 132, Goodwood 7460
Erfnommer:	27950, Goodwood
Personne met 'n finansiële belang van 5% of meer in die besigheid:	Henry Dos Ramos (100%)
5. Naam van besigheid:	The Sparrows Family Pub & Grill (Edms) Bpk 2012/109882/07 h/a The Sparrows Family Pub & Grill
By die volgende perseel:	Linkweg 1, Mansfield Industria, Gordonsbaai 7140
Erfnommer:	3997, Gordonsbaai
Personne met 'n finansiële belang van 5% of meer in die besigheid:	Candice Mostert (Direkteur) (100%)
6. Naam van besigheid:	Louisa Steyn (Alleeneienaar) h/a Cheers Sports Pub
By die volgende perseel:	Winkel 5, Boston Sentrum, Voortrekkerweg 85, Bellville 7530
Erfnommer:	10296, Bellville
Personne met 'n finansiële belang van 5% of meer in die besigheid:	Louisa Steyn (Direkteur) (100%)

SKRIFTELIKE KOMMENTAAR EN BESWARE

Inwoners van hierdie provinsie wat belangstel om besware aan te teken teen of kommentaar te lewer op enige aansoek, mag dit skriftelik doen. In die geval van skriftelike besware teen 'n aansoek, moet die redes waarop sodanige besware gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar betreffende die aansoek verstrek word, moet die volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, verskaf word. Die naam, adres en telefoonnummer van die persoon wat beswaar maak of kommentaar lewer, moet ook verskaf word. Kommentaar of besware moet die Raad op die laatste teen **16:00 op Dinsdag, 16 April 2013** bereik.

Kennis geskied hiermee dat die Raad, ingevolge regulasie 24(2) van die Nasionale Doppelregulasies, 'n openbare verhoor ten opsigte van 'n aansoek sal skeduleer slegs indien 'n skriftelike beswaar teen 'n aansoek voor of om 16:00 op **Dinsdag, 16 April 2013** ontvang is.

Sodanige beswaar moet betrekking hê op:

- (a) die onkruikbaarheid of geskiktheid van enige van die persone, wat betrokke sal wees by die bedryf van die relevante onderneming, vir lisensiëring, of
(b) die geskiktheid van die voorgestelde perseel vir die bedryf van dobbelaktiwiteite.

Indien 'n openbare verhoor geskeduleer word, sal die datum van sodanige verhoor ongeveer 14 dae vóór die verhoordatum in hierdie publikasie geadverteer word.

Beware of kommentaar moet gestuur word aan die Hoof- Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Posbus 8175, Roggebaai 8012, of ingehandig word by die Hoof- Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne, Seafare Huis, Oranjestraat 68, Tuine, Kaapstad of gefaks word aan die Hoof- Uitvoerende Beampte by faksnommer +27 (0)21 422 2603 of per e-pos na objections.licensing@wcgrb.co.za gestuur word.

AMPTELIKE KENNISGEWING • AMPTELIKE KENNISGEWING

WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

OFFICIAL NOTICE

RECEIPT OF AN APPLICATION FOR A SITE LICENCE

In terms of the provisions of Section 32(2) of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board ("the Board") hereby gives notice that an application for a site licence, as listed below, has been received. A site licence will authorise the licence holder to place a maximum of five limited payout machines in approved sites outside of casinos for play by the public.

DETAILS OF APPLICANTS

1. Name of business: Bleeper Trade (Pty) Ltd
2012/101390/07
t/a Pizza Nellos
- At the following site: 100 York Street, George 6529
- Erf number: 19874, George
- Persons having a financial interest of 5% or more in the business: Peter John Heeger (Director)
Boomerang Trading 42 (Pty) Ltd
(100%)
2. Name of business: Bleeper Trade (Pty) Ltd
2012/101390/07

	t/a V-Bar York
At the following site:	1 York Street, George 6529
Erf number:	5817, George
Persons having a financial interest of 5% or more in the business:	Peter John Heeger (Director) Boomerang Trading 42 (Pty) Ltd (100%)
3. Name of business:	Neldine Winefred van Neel (Sole Proprietor) t/a JT's Sports Bar & Restaurant 2
At the following site:	Cnr Ridge & Pine Street, Pineview, Grabouw 7160
Erf number:	952, Grabouw
Persons having a financial interest of 5% or more in the business:	Neldine Winefred van Neel (100%)
4. Name of business:	Henry Dos Ramos (Sole Proprietor) t/a Red Devil's Sports Bar
At the following site:	132 Voortrekker Road, Goodwood 7460
Erf number:	27950, Goodwood
Persons having a financial interest of 5% or more in the business:	Henry Dos Ramos (100%)
5. Name of business:	The Sparrows Family Pub & Grill (Pty) Ltd 2012/109882/07 t/a The Sparrows Family Pub & Grill
At the following site:	1 Link Road, Mansfield Industria, Gordon's Bay 7140
Erf number:	3997, Gordon's Bay
Persons having a financial interest of 5% or more in the business:	Candice Mostert (Director) (100%)
6. Name of business:	Louisa Steyn (Sole Proprietor) t/a Cheers Sports Pub

At the following site: Shop 5, Boston Centre, 85 Voortrekker Road, Bellville 7530

Erf number: 10296, Bellville

Persons having a financial interest of 5% or more in the business: Louisa Steyn (Director) (100%)

WRITTEN COMMENTS AND OBJECTIONS

Residents of this province who wish to lodge objections or to furnish comment on any application, may do so in writing. In the case of written objections to an application, the grounds on which such objections are founded, must be furnished. Where comment in respect of an application is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than **16:00 on Tuesday, 16 April 2013.**

Notice is hereby given that, in terms of Regulation 24(2) of the National Gambling Regulations, the Board will schedule a public hearing in respect of an application **only if, on or before 16:00 on Tuesday, 16 April 2013, a written objection to such application relating to:**

- (a) the probity or suitability for licensing of any of the persons to be involved in the operation of the relevant business, or
- (b) the suitability of the proposed site for the conduct of gambling operations

has been received. If a public hearing is scheduled, the date of such hearing will be advertised in this publication approximately 14 days prior to the date thereof.

Objections or comments must be forwarded to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, P.O. Box 8175, Roggebaai 8012 or handed to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, Cape Town or faxed to the Chief Executive Officer on fax number +27 (0)21 422 2603 or emailed to objections.licensing@wcqrb.co.za

OFFICIAL NOTICE • OFFICIAL NOTICE • OFFICIAL NOTICE



AMENDMENT OF NOTICE

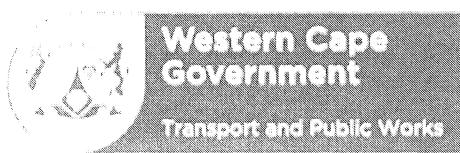
INVITATION FOR BIDS TO LEASE PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

BID NO. OPM 001/13

The Western Cape Government wishes to amend the Bid Notice, which was published in the Weekend Argus on 02 March 2013, by amending the purpose **of a film theatre and allied functions to an art theatre and allied functions.**

Except for the above-mentioned amendment of the purpose, all other contents of the advertisement remain unchanged.

General Enquiries: Mr. R. Domingo 5th Floor, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001, Tel. (021) 483-4611, Fax (021) 483-5353.



Ms. S Africa
Operational Property Management
Email: Sharon.Africa@pgwc.gov.za
tel: +27 21 483 4814 fax: +27 21 483 5353

OPM 007/13

LEASE OF PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

WORCESTER: ERF 3478, 30 VAN ARCKEL STREET

Bids are invited for Leasing of the immovable asset for Residential Purposes for a period of 3 years "Voetstoots" at market-related rental. The proposed Tenant may apply in writing for the extension of a further period of 2 years.

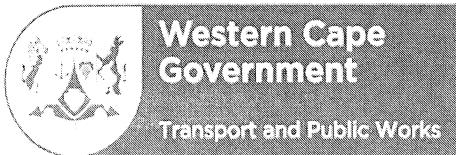
Bid documents will be available for collection from Mr B Van Tonder, Breede Valley Municipality, Stofberg House, 23 Baring Street, Worcester.

Bids must be submitted on the prescribed Bid documentation. The closing date for the submission of Bids is at **11:00 on 24 APRIL 2013**. Bid documentation must be deposited in the tender box situated at Breede Valley Municipality, Stofberg House, 23 Baring Street, Worcester.

General Enquiries: Ms S Africa, Tel. No: (021) 483-4814, Fax No: (021) 483-5353 or E-mail Sharon.Africa@westerncape.gov.za

The Department reserves the right after due consideration not to accept any offers.

Please note that late offers will not be considered.



Me. S Africa
Operasionele Eiendomsbestuur
Epos: Sharon.Africa@pgwc.gov.za
tel: +27 21 483 4814 faks: +27 21 483 5353

OPM 007/13

VERHURING VAN PROVINSIALE ONROERENDE EIENDOM

WORCESTER: ERF 3478, VAN ARCKELSTRAAT 30

Aanbiedinge word hierby gevra vir die Verhuring van onroerende eiendom vir Residensiële doeleinades vir 'n 3 jaar periode "Voetstoots" teen Mark Verwante Huur. Die Huurder mag skriftelik aansoek doen vir die verlenging van die huurtydperk vir 'n verdere periode van 2 jaar.

Tendervorms is verkrygbaar by Mn B Van Tonder, Breede Vallei Munisipaliteit, Stofberg Huis, Baringstraat 23, Worcester.

Aanbiedinge moet voorgelê word op die voorgeskrewe Tendervorms. Die sluitingsdatum vir die indiening van aanbiedinge is om **11h00 op 24 APRIL 2013**. Aanbiedinge moet in die tenderbus wat te Breede Vallei Munisipaliteit, Stofberg Huis, Baringstraat 23, Worcester geleë is, gedeponeer word.

Algemene navrae: Me S Africa, Tel. (021) 483-4814 Faks (021) 483-5353 of per e-pos Sharon.Africa@westerncape.gov.za

Die Departement behou die reg voor om na grondige oorweging geen aanbiedinge te aanvaar.

Neem asseblief kennis dat geen laat aanbiedinge oorweeg sal word nie.

THE WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD
DIE WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

NOTICE		KENNISGEWING	
<p>IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTION 32(2) OF THE WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING ACT, 1996 (ACT 4 OF 1996) ("THE ACT"), AS AMENDED, THE WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD HEREBY GIVES NOTICE THAT THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR BOOKMAKER PREMISES LICENCES, AS PROVIDED FOR IN SECTIONS 27(kA) AND 55(A) OF THE ACT, HAS BEEN RECEIVED:</p>		<p>KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 32(2) VAN DIE WES-KAAPSE WET OP DOBBELARY EN WEDRENNE, 1996 (WET 4 VAN 1996) ("DIE WET"), SOOS GEWYSIG, GEE DIE WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE HIERMEE KENNIS DAT DIE VOLGENDE AANSOEKE OM BOEKMAKER PERSEL LISENSIES, SOOS BEOOG IN ARTIKELS 27(kA) EN 55(A) VAN DIE WET, ONTVANG IS:</p>	
Applicant for new bookmaker premises licences:	Intralot South Africa (Pty) Ltd	Aansoeker vir nuwe boekmaker perseel lisensies:	Intralot South Africa (Edms) Bpk
Reg. No:	2005/024878/07	Reg. Nr:	2005/024878/07
Addresses of proposed new bookmaker premises: Erf No.	Action Cricket Cape CC Shop 48, Brackenfell Centre, Old Paarl Road, Brackenfell, 4029	adresse van voorgestelde nuwe boekmakerperseel: Erfnommer	Action Cricket Cape CC Winkel 48, Brackenfell Sentrum, Ou Paarl Weg, Brackenfell, 4029
Erf No.	De Taste 230 Voortrekker Road, Maitland, 23907	Erfnommer	De Taste 230 Voortrekker Weg Maitland, 23907
Erf No.	Idols Sports Cafe 1 st Floor, 4 Cornhill Street, Athlone, 32903	Erfnommer	Idols Sports Café 1 ^{ste} Vloer, 4 Cornhill Straat, Athlone, 32903
Erf No.	The Corner Coffee Bar 319 Main Road, Seapoint, 497	Erfnommer	The Corner Coffee Bar 319 Hoof Weg, See Punt, 497
Erf No.	Drunken Duck Mahenka Centre, Corner Ford and Strand Road, Bellville, 72	Erfnommer	Drunken Duck Mahenka Sentrum, Hoek van Ford en Strand Straat, Bellville, 72
Erf No.	Diggers 164-166 Main Road, Seapoint, 1177	Erfnommer	Diggers 164-166 Hoof Weg See Punt, 1177
Erf No.	Mingles Bar Ext 2&3 Leonardo Park, Link Road, Table View, 28289	Erfnommer	Mingles Bar Uitbreiding 2 en 3 Leonardo Park, Link Weg, Table View, 28289
	Buddies Bar		Buddies Bar

Erf No.	Shop 8 Parklands Centre, Table View, 28288	Erfnommer	Winkel 8, Parklands Sentrum, Table View, 28288
Erf No.	The Victorian Times 148 Main Road, Fish Hoek, 10377	Erfnommer	The Victorian Times 148 Hoof Weg, Fish Hoek, 10377
Erf No.	Stormers Pub 272 Retreat Road, Retreat, 81881	Erfnommer	Stormers Pub 272 Retreat Weg, Retreat, 81881
Erf No.	Bridge Inn 22 Victoria Road, Southfield, 76482	Erfnommer	Bridge Inn 22 Victoria Weg, Southfield, 76482
Erf No.	Pig and Swizzle 24 Main Road, Rondebosch 117431	Erfnommer	Pig and Swizzle 24 Hoof Weg, Rondebosch 117431
Erf No.	Jeremiahs Corner of Main and Enchor Road, Diep River 156089	Erfnommer	Jeremiahs Hoek van Main en Enchor Straat, Diep Rivier 156089
Erf No.	Ye Olde Bell 161 Main Road Somerset West 978	Erfnommer	Ye Olde Bell 161 Main Straat Somerset Wes 978
Erf No.	La Cabane 4 The Promenade, Hout Bay 7845	Erfnommer	La Cabane 4 Die Promenade, Hout Baai 7845
Erf No.	Uncle Stans Pizza Pub Stop and Shop Centre 197 to 204 Horak Street, Peerless Park West, Kraaifontein 11432	Erfnommer	Uncle Stans Pizza Pub Stop and Shop Centre 197 tot 204 Horak Straat Peerless Park Wes, Kraaifontein 11432

All persons have the opportunity to object to or comment on, the above applications. Where objections are lodged, the grounds on which such objections are founded must be furnished. Where comments are furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The names, addresses and telephone numbers of the persons submitting the objections or offering the comments must also be provided. Comments or objections must reach the Board not later than **16:00 on 5 April 2013** at the address listed below.

The applications are open for inspection by interested persons at the Boards offices, at the address listed below, during normal office hours before **16:00 on 5 April 2013**.

Postal address:

The Chief Executive Officer
Western Cape Gambling and Racing Board
P O Box 8175
ROGGEBAAI
8012

Street address:

The Chief Executive Officer
Western Cape Gambling and Racing Board
Seafare House, 68 Orange Street
Gardens
CAPE TOWN

Fax No: +27 21 4222602

E-mail to: carol@wcgrb.co.za

Alle persone kry die geleentheid om beswaar teen of kommentaar ten opsigte van bogemelde aansoek aan te teken. In geval van besware, moet die gronde waarop sodanige beswaar gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar verstrekk word moet volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnummer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad nie later as **16:00 op 5 April 2013** bereik nie, by die adres soos aangedui hier onder.

Die aansoek is oop vir inspeksie gedurende normale werksure by die kantoor van die Dobbelraad, soos aangedui hier onder, deur persone wat 'n belang het in die aansoek voor **16:00 op 5 April 2013**.

Pos adres:

Die Hoof Uitvoerende Beampte
Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne
Posbus 8175
ROGGEBAAI
8012

Straat adres:

Die Hoof Uitvoerende Beampte
Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne
Seafare Huis, Oranjestraat 68
Tuine
KAAPSTAD

Faksnommer: +27 21 4222602

E-pos gestuur word aan: carol@wcgrb.co.za

**WESTERN CAPE
GAMBLING AND RACING BOARD**

OFFICIAL NOTICE

**RECEIPT OF AN APPLICATION FOR A BOOKMAKER
PREMISES LICENCE, A BOOKMAKER'S LICENCE AND A
CERTIFICATE OF SUITABILITY**

In terms of the provisions of Section 32(2) of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996) ("the Act"), as amended, the Western Cape Gambling and Racing Board hereby gives notice that an application for a bookmaker premises licence, as provided for in Sections 27(k) and 55(A) of the Act, a bookmaker's licence, as provided for in Sections 27(kA) and 55 of the Act, and a certificate of suitability, in terms of Section 18 of the Regulation, have been received.

Applicant for a new bookmaker premises licence:	Grand Sport Proprietary Ltd <i>A South African registered company</i>
Registration number:	2011/009919/07
Entities having a direct financial interest of 5% or more in the applicant:	Grand Parade Investments Ltd 1997/003548/07
Persons having an indirect financial interest of 10% or more in the applicant:	None. Grand Parade Investments Ltd is listed on the Johannesburg Stock Exchange
Address of proposed new bookmaker premises:	10th Floor, 33 on Heerengracht, 33 Heerengracht Street, Foreshore, Cape Town 8002
Erf number:	110, Rogge Bay

All persons have the opportunity to object to or comment on the above application. Where objections are lodged, the grounds on which such objections are founded, must be furnished. Where comment is furnished, full particulars and facts to substantiate such comment must be provided. The name, address and telephone number of the person submitting the objection or offering the comment must also be provided. Comments or objections must reach the Board by no later than **16:00 on 18 April 2013** at the address listed below.

The application is open for inspection by interested persons, at the Board's offices at the address listed below, before **16:00 on 18 April 2013**, during normal office hours.

Objections or comments must be forwarded to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, P.O. Box 8175, Rogge Bay 8012 or handed to the Chief Executive Officer, Western Cape Gambling and Racing Board, Seafare House, 68 Orange Street, Gardens, Cape Town or faxed to the Chief Executive Officer on 021 422 2602, or emailed to objections.racingandbetting@wcgrb.co.za

OFFICIAL NOTICE • OFFICIAL NOTICE • OFFICIAL NOTICE

**WES-KAAPSE
RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE**

AMPTELIKE KENNISGEWING

**ONTVANGS VAN 'N AANSOEK OM 'N
BOEKMAKERSPERSEELLISENSIE, 'N BOEKMAKERSLISENSIE
EN 'N GESKIKTHEIDSERTIFIKAAT**

Kragtens die bepalings van artikel 32(2) van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelaary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996) ("die Wet"), soos gewysig, gee die Wes-Kaapse Raad op Dobbelaary en Wedrenne hiermee kennis dat die volgende aansoek om 'n boekmakersperseellisensie, soos beoog in Artikels 27(k) en 55(A) van die Wet, 'n boekmakerslisensie, soos beoog in Artikels 27(k) en 55 van die Wet, en 'n geskiktheidsertifikaat, kragtens Artikel 18 van die Regulasies, ontvang is.

Aansoeker om 'n nuwe boekmakerslisensie:

Grand Sport Eiendoms Bpk
'n Suid-Afrikaans geregistreerde maatskappy

Registrasienommer:

2011/009919/07

Entiteite wat 'n geldelike belang van 5% of meer by die applikant het:

Grand Parade Investments Bpk
1997/003548/07

Persone wat 'n indirekte geldelike belang van 10% of meer by die applikant het:

Geen: Grand Parade Investments Bpk
is op die Johannesburgse Aandelebeurs gelys

Adres van voorgestelde nuwe boekmakersperseel:

10de Vloer, 33 on Heerengracht,
Heerengrachtstraat 33,
Strandfront, Kaapstad 8002

Erfnommer:

110, Roggebaai

Alle persone kry die geleentheid om beswaar teen of kommentaar ten opsigte van bogemelde aansoek aan te teken. In die geval van besware, moet die gronde waarop sodanige besware gebaseer is, verskaf word. Waar kommentaar verstrek word, moet die volle besonderhede en feite om sodanige kommentaar te staaf, voorsien word. Die naam, adres en telefoonnummer van die persoon wat beswaar wil maak of kommentaar wil lewer, moet ook voorsien word. Kommentaar of besware moet die Raad nie later as **16:00 op 18 April 2013** by ondergemelde adres bereik nie. Die aansoek is voor **16:00 op 18 April 2013** gedurende normale kantoورure, oop vir inspeksie deur persone wat 'n belang by die aansoek het, by die kantoor van die Dobbelaard by die adres hieronder aangedui.

Besware of kommentaar moet gestuur word aan die Hoof- Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelaary en Wedrenne, Posbus 8175, Roggebaai 8012, of ingehandig word by die Hoof- Uitvoerende Beampte, Wes-Kaapse Raad op Dobbelaary en Wedrenne, Seafare Huis, Oranjestraat 68, Tuine, Kaapstad 8001 of aan die Hoof- Uitvoerende Beampte gefaks word na 021 422 2602 of per e-pos na objections.racingandbetting@wcgrb.co.za gestuur word.

AMPTELIKE KENNISGEWING • AMPTELIKE KENNISGEWING

**NOTICE OF APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES IN TERMS OF SECTION 37(1) OF THE
WESTERN CAPE LIQUOR ACT, 2008**

[Reg. 10(1)]

Notice is hereby given that the following applications for liquor licences have been lodged with the Western Cape Liquor Authority (the Authority) and with the designated liquor officers at the indicated South African Police Services offices.

The applications concerned may, up to and including the 28th day from date of this notice, upon request and free of charge, be inspected by any person, at the offices of the Authority or the designated liquor officer listed hereunder. Copies of the application can be obtained from the Authority after payment of the prescribed fee.

Representations must be lodged in writing with the Authority and the designated liquor officer in accordance with section 39 of the Act.

No.	Full Name of Applicant	Name Under which business will be conducted	Address of the proposed premises	Kind of licence applied for	South African Police Services designated liquor officer
Office where the application has been lodged					
1.	Deon Langenegger	El Caracol	Erf 122, 46 Sarel Cilliers Street, Napier	Off - Consumption	Napier
2.	Ryan TJ Ladegourdie	RTJ LIQUORS.CO.ZA	Erf 10520, 25 Peperboom Street, Rouxville, Kuils River	Off - Consumption	Kuils River
3.	Silver Solutions 302 CC	The G & B Restaurant	Section 5, Ancolaine Body Corporate, Scheme SS 67/93, Erf 10854, First Floor, 1A Beach Boulevard, Blaauwberg Road, Table View	On - Consumption	Table View
4.	Armytofo Marketing CC	Trologos	Erf 4709, Shop 13, Dragon Mart Section, Ashwood Centre, 29 Parklands Main Road, Parklands	On – Consumption	Table View

5.	Endiwave (Pty) Ltd	Four and Twenty	Erf 66740, 23 Wolfe Street Chelsea, Wynberg	On and Off - Consumption	Wynberg
6.	Agri Mega NCP	Agri Mega	Erf 4102, Mega Park, Nooitgedacht Road, Bredasdorp	On and Off - Consumption	Bredasdorp
7.	Sipho Nicholas Mtatsi	Siyazama Tavern	Erf 26397, 70 Mbiko Street, Asanda Village, Strand	On - Consumption	Lwandle
8.	Hotel Verde (Pty) Ltd	Hotel Verde	15 Michigan Street, Airport Industria	On – Consumption	Ravensmead
9.	Bellas Groove (Pty) Ltd	Bella's Groove Restaurant	Erf 23760, Shop 1, 191 Voortrekker Road, Maitland	On – Consumption	Maitland
10.	Yuppiechef Online (Pty) Ltd	Yuppiechef	Erf 16-12453, Units 2, 3, 4, Tifosa Park, 5 Bell Crescent, Westlake Business Park, Westlake	Off – Consumption	Kirstenhof
11.	The Blue Crane and the Butterfly (Pty) Ltd	The Blue Crane and the Butterfly	Erf 1319, 146A Dorp Street, Stellenbosch	On - Consumption	Stellenbosch
12.	Eden Olives CC	Eden Best	Erf 7198, Shop 3, N2 Shopping Centre, Riversdale	Off – Consumption	Riversdale
13.	Eden Olives CC	Muiskraal Wyne	Farm 18, Portion 8 of the farm Muiskraal, Riversdale	Micro – manufacture for On and Off - Consumption	Riversdale
14.	Andrea Isabel Vanek	Lunchworks	Erf 1702, Ground Floor, 20 – 22 Waterkant Street, Cape Town	On – Consumption	Cape Town Central

15.	Honeytone Investments 107 (Pty) Ltd	Camel Rock	Erf 3190, 39C Van Riebeeck Street, Kuils River	On - Consumption	Kuils River
16.	The Seventeen Investment Trust	Seventeen Fine Wines	Erf 13707, 9 Disa Street (2A Hibiscus Way), Durbanville	Micro – manufacture for On and Off - Consumption	Durbanville
17.	Keenland Properties 110 (Pty) Ltd	Rivergold Wine Estate	Portion 71 of the farm Wolvendrift No. 125, R317/ Stormsvlei Road, Bonnievale	Micro – manufacture for On and Off - Consumption	Ashton
18.	Ignatius Johannes Claassen	Luvey 'n Rose	Erf 1107, 21 Rose Street, Cape Town	On – Consumption	Cape Town
19.	Devil's Peak Brewery CC	Devil's Peak Breweries	Erf 16400, 97 Durham Avenue, Salt River	On – Consumption	Woodstock
20.	Melissa Monique Baird	The House of Laughter and Forgetfulness	Erf 115407, 77 Roodebloem Road, Woodstock	On - Consumption	Woodstock
21.	Belinda de Kock	EBB Tide	Erf 265, Voortrekker Road, Velddrif	On – Consumption	Velddrif
22.	Fort Simon (Pty) Ltd	Fort Simon	Portion 6 of the Farm Good Hope No. 220, Fort Simon, Fischer Road, Bottelary Road, Stellenbosch	Micro – manufacture for On and Off - Consumption	Brackenfell
23.	Black Elephant Vintners (Pty) Ltd	Black Elephant Vintners	Erf 3477, 40A Uitkyk Street, Franschhoek	Micro – manufacture for On and Off - Consumption	Franschhoek
24.	Gabriel Desmond Petersen	Liquor Joe's	Erf 51440, 62 – 6 th Avenue, Eastridge, Mitchell's Plain	Off – Consumption	Mitchell's Plain

25.	Anthony Gordon	Melrose Place	84 Anaboom Street, Delft South, Kuils River	Off – Consumption	Delft
26.	Pick 'n Pay Retailers (Pty) Ltd	Pick 'n Pay Liquor (Pinehurst Mall)	Erf 18673 Durbanville, in the Municipality and Division of the City of Cape Town, Western Cape Province, situated at Shop 3, Pinehurst Mall, Durbanville	Off - Consumption	Kraaifontein
27.	Pick 'n Pay Retailers (Pty) Ltd	Pick 'n Pay Liquor (Pinehurst Mall)	Shop 3, Pinehurst Mall, Durbanville	Off - Consumption	Kraaifontein

**KENNISGEWING VAN AANSOEKE OM DRANKLISENSIES INGEVOLGE ARTIKEL 37(1) VAN DIE
WES-KAAPSE DRANKWET,**

2008

[Reg. 10(1)]

Hiermee word kennis gegee dat die volgende aansoeke om dranklisensies ingedien is by die Wes-Kaapse Drankowerheid (die Owerheid) en by die aangewese drankbeamptes by die aangeduide Suid-Afrikaanse Polisiedienskantore.

Die betrokke aansoeke kan, tot en met die 28ste dag vanaf die datum van hierdie kennisgewing, op versoek en gratis, deur enige persoon, by die kantore van die Owerheid of van die aangewese drankbeampte hieronder gelys, geïnspekteer word. Afskrifte van die aansoek kan by die Owerheid na betaling van die voorgeskrewe fooi verkry word.

Vertoë moet ooreenkomsdig artikel 39 van die Wet skriftelik by die Owerheid en die aangewese drankbeampte ingedien word.

Nr.	Volle Naam van aansoeker	Naam waaronder die besigheid bedryf sal word	Adres van voorgenome perseel	Tipe licensie waarom aansoek gedoen	Suid- Afrikaanse Polisiedienskantoor <i>Van die aangewese drankbeampte waar die aansoek ingedien is</i>
1.	Deon Langenegger	El Caracol	Erf 122, Sarel Cilliersstraat 46, Napier	Buite Verbruik	Napier
2.	Ryan TJ Ladegourdie	RTJ LIQUORS.CO.ZA	Erf 10520, 25 Peperboomstraat 25, Rouxville, Kuilsrivier	Buite Verbruik	Kuilsrivier
3.	Silver Solutions 302 CC	The G & B Restaurant	Afdeling 5, Ancolaine Body Corporate, Scheme SS 67/93, Erf 10854, Eerste Vloer, Beach Boulevard 1A, Blaauwbergweg, Table View	Binne Verbruik	Table View

4.	Armytofo Marketing CC	Trologos	Erf 4709, Winkel 13, Dragon Mart Afdeling, Ashwood Sentrum, Parklands Hoofweg 29, Parklands	Binne Verbruik	Table View
5.	Endiwave (Edms) Bpk	Four and Twenty	Erf 66740, Wolfestraat 23 Chelsea, Wynberg	Binne en Buite Verbruik	Wynberg
6.	Agri Mega NCP	Agri Mega	Erf 4102, Mega Park, Nooitgedachtpad, Bredasdorp	Binne en Buite Verbruik	Bredasdorp
7.	Sipho Nicholas Mtatsi	Siyazama Tavern	Erf 26397, Mbikostraat 70, Asanda Village, Strand	Binne Verbruik	Lwandle
8.	Hotel Verde (Edms) Bpk	Hotel Verde	Michiganstraat 15, Airport Industria	Binne Verbruik	Ravensmead
9.	Bellas Groove (Edms) Bpk	Bella's Groove Restaurant	Erf 23760, Winkel 1, Voortrekkerweg 191, Maitland	Binne Verbruik	Maitland
10.	Yuppiechef Online (Edms) Bpk	Yuppiechef	Erf 16-12453, Eenhede 2, 3, 4, Tifosa Park, Bellsingel 5, Westlake Besigheids- park, Westlake	Buite Verbruik	Kirstenhof
11.	The Blue Crane and the Butterfly (Edms) Bpk	The Blue Crane and the Butterfly	Erf 1319, Dorpstraat 146A, Stellenbosch	Binne Verbruik	Stellenbosch
12.	Eden Olives CC	Eden Best	Erf 7198, Winkel 3, N2 Winkelsentrum, Riversdal	Buite Verbruik	Riversdal

13.	Eden Olives CC	Muiskraal Wyne	Plaas 18, Gedeelte 8 van die Plaas Muiskraal, Riversdal	Mikro - Vervaardiging van Binne en Buite Verbruik	Riversdal
14.	Andrea Isabel Vanek	Lunchworks	Erf 1702, Grondvlloer, Waterkantstraat 20 - 22, Kaapstad	Binne Verbruik	Kaapstad Sentraal
15.	Honeytone Investments 107 (Edms) Bpk	Camel Rock	Erf 3190, Van Riebeeckstraat 39C, Kuilsrivier	Binne Verbruik	Kuilsrivier
16.	The Seventeen Investment Trust	Seventeen Fine Wines	Erf 13707, Disastraat 9 (Hibiscusweg 2A), Durbanville	Mikro - Vervaardiging van Binne en Buite Verbruik	Durbanville
17.	Keenland Properties 110 (Edms) Bpk	Rivergold Wine Estate	Gedeelte 71 van die Plaas Wolvendrift Nr. 125, R317/ Stormsvlei Pad, Bonnievale	Mikro - Vervaardiging van Binne en Buite Verbruik	Ashton
18.	Ignatius Johannes Claassen	Luvey 'n Rose	Erf 1107, Rosestraat 21, Kaapstad	Binne Verbruik	Kaapstad
19.	Devil's Peak Brewery CC	Devil's Peak Breweries	Erf 16400, Durhamlaan 97, Soutrivier	Binne Verbruik	Woodstock
20.	Melissa Monique Baird	The House of Laughter and Forgetfulness	Erf 115407, Roodebloemweg 77, Woodstock	Binne Verbruik	Woodstock
21.	Belinda de Kock	EBB Tide	Erf 265, Voortrekkerweg, Velddrif	Binne Verbruik	Velddrif
22.	Fort Simon (Edms) Bpk	Fort Simon	Gedeelte 6 van die Plaas Good Hope Nr. 220, Fort Simon, Fischerweg, Bottelaryweg, Stellenbosch	Mikro - Vervaardiging van Binne en Buite Verbruik	Brackenfell

23.	Black Elephant Vintners (Edms) Bpk	Black Elephant Vintners	Erf 3477, Uitkykstraat 40A, Franschhoek	Mikro - Vervaardiging van Binne en Buite Verbruik	Franschhoek
24.	Gabriel Desmond Petersen	Liquor Joe's	Erf 51440, 6de Laan 62, Eastridge, Mitchell's Plain	Buite Verbruik	Mitchell's Plain
25.	Anthony Gordon	Melrose Place	Anaboomstraat 84, Delft – Suid, Kuilsrivier	Buite Verbruik	Delft
26.	Pick 'n Pay Retailers (Edms) Bpk	Pick 'n Pay Liquor (Pinehurst Mall)	Erf 18673 , Winkel 3, Pinehurst Winkelsentrum, Durbanville	Buite Verbruik	Kraaifontein
27.	Pick 'n Pay Retailers (Edms) Bpk	Pick 'n Pay Liquor (Pinehurst Mall)	Winkel 3, Pinehurst Winkelsentrum, Durbanville	Buite Verbruik	Kraaifontein

ISAZISO SOKUFAKWA KWESICELO SEPHEPHA MVUME NGOKWECANDELO 37(1)

LOMTHETHO 2008 ISAZISO

[Reg. 10(1)]

Isaziso siyanikezelwa ukuba ezi zicelo zilandelayo zamaphepha mvume otywala zifakiwe kwabasemaGunyen iezoTywala eNtshona Koloni (abasemaGunyen) nakumagosa ajongene nemiba engotywala kwii-ofisi ezixeliwego zeeNkonzo zamaPolisa aseMzantsi Afrika.

Izicelo ekubhekiselelwa kuzo zingakwazi kwiintsuku ezingamashumi amabini anesibhozo (28) ukususela ngomhla wesi saziso, xa eceliwe kwaye simahla, ziye kuhlolwa nguye nawuphi umntu okwi-Ofisi esemaGunyen iokanye yegosa elijongene nemiba engotywala elixelwe apha ngezantsi. likopi zesicelo zingafumaneka kwabasemaGunyen emva kwentlawulo emiselwego.

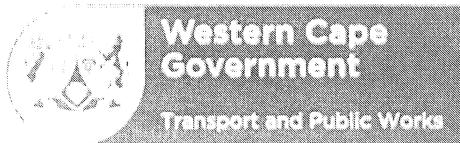
lingxelo ezixhasayo ezibhaliwego zingafakwa kwabasemaGunyen nakwigosa elijongene nemiba engotywala ngokwecandelo 39 loMthetho.

iNo - mbolo	Igama elipheleleyo Lomfaki-sicelo	Igama ishishini eza kushishina phantsi kwalo	Idilesi yesakhiwo	Uhlobo lwepepheda mvume olucelayo	i-Ofisi yeGosa elijongene nemiba engotywala yeeNkonzo zamaPolisa eMzantsi Afrika aphi isicelo sifakwe khona
1.	Deon Langenegger	El Caracol	Erf 122, 46 Sarel Cilliers Street, Napier	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Napier
2.	Ryan TJ Ladegourdie	RTJ LIQUORS.CO.ZA	Erf 10520, 25 Peperboom Street, Rouxville, Kuils River	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Kuils River
3.	Silver Solutions 302 CC	The G & B Restaurant	Section 5, Ancolaine Body Corporate, Scheme SS 67/93, Erf 10854, First Floor, 1A Beach Boulevard, Blaauwberg Road, Table View	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Table View

4.	Armytofo Marketing CC	Trologos	Erf 4709, Shop 13, Dragon Markt Section, Ashwood Centre, 29 Parklands Main Road, Parklands	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Table View
5.	Endiwave (Pty) Ltd	Four and Twenty	Erf 66740, 23 Wolfe Street Chelsea, Wynberg	Elokuselela nangaphakathi nangaphandle kwamasango	Wynberg
6.	Agri Mega NCP	Agri Mega	Erf 4102, Mega Park, Nooitgedacht Road, Bredasdorp	Elokuselela nangaphakathi nangaphandle kwamasango	Bredasdorp
7.	Sipho Nicholas Mtatsi	Siyazama Tavern	Erf 26397, 70 Mbiko Street, Asanda Village, Strand	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Lwandle
8.	Hotel Verde (Pty) Ltd	Hotel Verde	15 Michigan Street, Airport Industria	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Ravensmead
9.	Bellas Groove (Pty) Ltd	Bella's Groove Restaurant	Erf 23760, Shop 1, 191 Voortrekker Road, Maitland	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Maitland
10.	Yuppiechef Online (Pty) Ltd	Yuppiechef	Erf 16-12453, Units 2, 3, 4, Tifosa Park, 5 Bell Crescent, Westlake Business Park, Westlake	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Kirstenhof
11.	The Blue Crane and the Butterfly (Pty) Ltd	The Blue Crane and the Butterfly	Erf 1319, 146A Dorp Street, Stellenbosch	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Stellenbosch
12.	Eden Olives CC	Eden Best	Erf 7198, Shop 3, N2 Shopping Centre, Riversdale	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Riversdale
13.	Eden Olives CC	Muiskraal Wyne	Farm 18, Portion 8 of the farm Muiskraal, Riversdale	Elelveliso engephi yotywala nokuthengisa obuzakuselwa nangaphakathi nangaphandle	Riversdale

14.	Andrea Isabel Vanek	Lunchworks	Erf 1702, Ground Floor, 20 – 22 Waterkant Street, Cape Town	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Cape Town Central
15.	Honeytone Investments 107 (Pty) Ltd	Camel Rock	Erf 3190, 39C Van Riebeeck Street, Kuils River	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Kuils River
16.	The Seventeen Investment Trust	Seventeen Fine Wines	Erf 13707, 9 Disa Street (2A Hibiscus Way), Durbanville	Elemveliso engephi yotywala nokuthengisa obuzakuselwa nangaphakathi nangaphandle	Durbanville
17.	Keenland Properties 110 (Pty) Ltd	Rivergold Wine Estate	Portion 71 of the farm Wolvendrift No. 125, R317/ Stormsvlei Road, Bonnievale	Elemveliso engephi yotywala nokuthengisa obuzakuselwa nangaphakathi nangaphandle	Ashton
18.	Ignatius Johannes Claassen	Luvey 'n Rose	Erf 1107, 21 Rose Street, Cape Town	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Cape Town
19.	Devil's Peak Brewery CC	Devil's Peak Breweries	Erf 16400, 97 Durham Avenue, Salt River	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Woodstock
20.	Melissa Monique Baird	The House of Laughter and Forgetfulness	Erf 115407, 77 Roodebloem Road, Woodstock	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Woodstock
21.	Belinda de Kock	EBB Tide	Erf 265, Voortrekker Road, Velddrif	Elokuselela nangaphakathi kwamasango	Velddrif
22.	Fort Simon (Pty) Ltd	Fort Simon	Portion 6 of the Farm Good Hope No. 220, Fort Simon, Fischer Road, Bottelary Road, Stellenbosch	Elemveliso engephi yotywala nokuthengisa obuzakuselwa nangaphakathi nangaphandle	Brackenfell

23.	Black Elephant Vintners (Pty) Ltd	Black Elephant Vintners	Erf 3477, 40A Uitkyk Street, Franschhoek	Elemveliso engephi yotywala nokuthengisa obuzakuselwa nangaphakathi nangaphandle	Franschhoek
24.	Gabriel Desmond Petersen	Liquor Joe's	Erf 51440, 62 – 6th Avenue, Eastridge, Mitchell's Plain	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Mitchell's Plain
25.	Anthony Gordon	Melrose Place	84 Anaboom Street, Delft South, Kuils River	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Delft
26.	Pick 'n Pay Retailers (Pty) Ltd	Pick 'n Pay Liquor (Pinehurst Mall)	Erf 18673 Durbanville, in the Municipality and Division of the City of Cape Town, Western Cape Province, situated at Shop 3, Pinehurst Mall, Durbanville	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Kraaifontein
27.	Pick 'n Pay Retailers (Pty) Ltd	Pick 'n Pay Liquor (Pinehurst Mall)	Shop 3, Pinehurst Mall, Durbanville	Elokuselela nangaphandle kwamasango	Kraaifontein



Ms. S Africa
Operational Property Management
Email: Sharon.Africa@pgwc.gov.za
tel: +27 21 483 4814 fax: +27 21 483 5353

OPM 007/13

LEASE OF PROVINCIAL IMMOVABLE ASSET

WORCESTER: ERF 3478, 30 VAN ARCKEL STREET

Bids are invited for Leasing of the immovable asset for Residential Purposes for a period of 3 years "Voetstoots" at market-related rental. The proposed Tenant may apply in writing for the extension of a further period of 2 years.

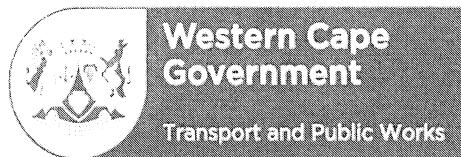
Bid documents will be available for collection from Mr B Van Tonder, Breede Valley Municipality, Stofberg House, 23 Baring Street, Worcester.

Bids must be submitted on the prescribed Bid documentation. The closing date for the submission of Bids is at **11:00 on 24 APRIL 2013**. Bid documentation must be deposited in the tender box situated at Breede Valley Municipality, Stofberg House, 23 Baring Street, Worcester.

General Enquiries: Ms S Africa, Tel. No: (021) 483-4814, Fax No: (021) 483-5353 or E-mail Sharon.Africa@westerncape.gov.za

The Department reserves the right after due consideration not to accept any offers.

Please note that late offers will not be considered.



Me. S Africa
Operasionele Eiendomsbestuur
Epos: Sharon.Africa@pgwc.gov.za
tel: +27 21 483 4814 faks: +27 21 483 5353

OPM 007/13

VERHURING VAN PROVINSIALE ONROERENDE EIENDOM

WORCESTER: ERF 3478, VAN ARCKELSTRAAT 30

Aanbiedinge word hierby gevra vir die Verhuring van onroerende eiendom vir Residensiële doeleinades vir 'n 3 jaar periode "Voetstoots" teen Mark Verwante Huur. Die Huurder mag skriftelik aansoek doen vir die verlenging van die huurtydperk vir 'n verdere periode van 2 jaar.

Tendervorms is verkrygbaar by Mr B Van Tonder, Breede Vallei Munisipaliteit, Stofberg Huis, Baringstraat 23, Worcester.

Aanbiedinge moet voorgelê word op die voorgeskrewe Tendervorms. Die sluitingsdatum vir die indiening van aanbiedinge is om **11h00 op 24 APRIL 2013**. Aanbiedinge moet in die tenderbus wat te Breede Vallei Munisipaliteit, Stofberg Huis, Baringstraat 23, Worcester geleë is, gedeponeer word.

Algemene navrae: Me S Africa, Tel. (021) 483-4814 Faks (021) 483-5353 of per e-pos Sharon.Africa@westerncape.gov.za

Die Departement behou die reg voor om na grondige oorweging geen aanbiedinge te aanvaar.

Neem asseblief kennis dat geen laat aanbiedinge oorweeg sal word nie.

DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TOURISM

WESTERN CAPE LIQUOR ACT, 2008 (ACT 4 OF 2008)

WESTERN CAPE LIQUOR REGULATIONS, 2011: SECOND AMENDMENT 2012

The Provincial Minister of Finance, Economic Development and Tourism, in terms of section 88 of the Western Cape Liquor Act, 2008 (Act 4 of 2008), has made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Amendment of Annexure 3 to the Regulations

Annexure 3 to the Regulations is amended by the substitution for Form 5 of the following form:

“FORM 5

NOTICE OF APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES IN TERMS OF SECTION 37(1) OF THE WESTERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

[Reg. 10(1)]

Notice is hereby given that the following applications for liquor licences have been lodged with the Western Cape Liquor Authority (the Authority) and with the designated liquor officers at the indicated South African Police Services offices.

The applications concerned may, up to and including the 28th day from date of this notice, upon request and free of charge, be inspected by any person, at the offices of the Authority or the designated liquor officer listed hereunder. Copies of the application can be obtained from the Authority after payment of the prescribed fee.

Representations must be lodged in writing with the Authority and the designated liquor officer in accordance with section 39 of the Act.

3

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE ONTWIKKELING EN TOERISME

WES-KAAPSE DRANKWET, 2008 (WET 4 VAN 2008)

WES-KAAPSE DRANKREGULASIES, 2011: TWEEDE WYSIGING 2012

Die Provinciale Minister verantwoordelik vir Finansies, Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme, ingevolge artikel 88 van die Wes-Kaapse Drankwet, 2008 (Wet 4 van 2008), het die regulasies in die Bylae uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

Wysiging van Aanhangsel 3 tot die Regulasies

Aanhangsel 3 tot die Regulasies word gewysig deur Vorm 5 deur die volgende vorm te vervang:

“VORM 5

KENNISGEWING VAN AANSOEKE OM DRANKLISENSIES INGEVOLGE ARTIKEL 37(1) VAN DIE WES-KAAPSE DRANKWET, 2008

[Reg. 10(1)]

Hiermee word kennis gegee dat die volgende aansoeke om dranklisensies ingedien is by die Wes-Kaapse Drankowerheid (die Owerheid) en by die aangewese drankbeamptes by die aangeduide Suid-Afrikaanse Polisiedienskantore.

Die betrokke aansoek kan, tot en met die 28ste dag vanaf die datum van hierdie kennisgewing, op versoek en gratis, deur enige persoon, by die kantore van die Owerheid of van die aangewese drankbeampte hieronder gelys, geïnspekteer word. Afskrifte van die aansoek kan by die Owerheid na betaling van die voorgeskrewe fooi verkry word.

Vertoe moet ooreenkomsdig artikel 39 van die Wet skriftelik by die Owerheid en die aangewese drankbeamppte ingedien word.

9

ISEBE LOPHUHLISO LOQQOQOSHO NOKHENKETHO

UMTHETHO WOTYWALA WENTSHONA KOLONI, KA-2008 (UMTHETHO 4 KA-2008)

IMIQATHANGO NGEMIBA EMALUNGA NOTYWALA KA-2011, ENTSHONA KOLONI: ULUNGISO LWESIBINI 2012

UmPhathiswa wezeMali, uPhuhliso lwezoQoqosho noKhenketho kwiPhondo, ngokwecandelo 88 loMthetho woTywala eNtshona Koloni, 2008 (uMthetho 4 ka-2008), wenze le miqathango iboniswe kule Shedyuli.

ISHEDYULI

Ukulungiswa kwesiHlomelo 3 kwimiOathango

Isihlomelo 3 kwimiQathango silungiswe ngokusetyenziswa endaweni kafomu 5 le fomu ijandelayo.

“IEOMUL 5

ISAZISO SOKUFAKWA KWESICELO SEPHEPHA MYUME NGOKWECANDELO 37(1) LOMTHETHO 2008 ISAZISO

[Reg. 10(1)]

Iisziso siyanikezelwa ukuba ezi zicelo zilandelayo zamapheda mvume otywala zifakiwe kwabasemaGunyen'i ezoTywala eNtshona Koloni (abasemaGunyen'i) nakumagosa ajongene nemiba engotywala kwii-ofisi ezixeliwevo zeeNkonzo zamaPolisa aseMzantsi Afrika.

Izicelo ekubhekiselelwa kuzo zingakwazi kwiintsuku ezingamashumi amabini anesibhozo (28) ukususela ngomhla wesi saziso, xa eceliwe kwaye simahla, ziye kuhlolwa nguye nawuphi umtuto okwi-Ofisi esemaGunyeni okanye yegosa elijongene nemiba engotywala elixelwe apha ngezantsi. Ilikopi zesicelo zingefumaneka kwabasemaGunyeni emva kwentlawilo emiselwexo.

Jingxelo ezixhasayo ezibhaliwewo zingafakwa kwabasema Gunveni pakwigosa elijiongene nemiba engotywaala ngokwecandelo 39 loMthetho

9

CEDERBERG MUNICIPALITY

BY-LAW ON LIQUOR TRADING DAYS AND HOURS

WHEREAS a municipality has competence in terms of Section 156(1)(a) read with Part B of Schedule 5 to the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, to control undertakings that sell liquor to the public;

WHEREAS a municipality may, in terms of Section 156(2) of the Constitution, make and administer by-laws for the effective administration of the matters which it has the right to administer;

WHEREAS the Western Cape Liquor Act, 2008 (Act No. 4 of 2008) provides for a municipality to determine different trading days and hours for licensed businesses selling liquor;

WHEREAS it is the intention of the Cederberg Municipality to only set trading days and hours for licensed premises enjoying correct zoning or land use rights, provided that this does not indicate support for establishing new undertakings or establishments;

AND NOW THEREFORE, BE IT ENACTED Under the provisions of section 156 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 by the Cederburg Municipality, as follows:

TABLE OF CONTENTS

1. Definitions
2. Application of by-law
3. Trading days and hours for sale of liquor on licensed premises
4. Trading days and hours for sale of liquor off licensed premises
5. Appointment of authorised officials
6. Determination of licensed premises type
7. Enforcement
8. Application for extended trading hours
9. Annual renewal of licences
10. Appeal
11. Offence and penalties
12. Short title and commencement

1. Definitions

- (1) In this by-law, words shall bear the meaning assigned to them unless the context indicates otherwise:

“agricultural area” means an area predominantly zoned agriculture or any other equivalent zoning, with the purpose to promote and protect agricultural activity on a farm as an important economic, environmental and cultural resource, where limited provision is made for non-agricultural uses to provide owners with an opportunity to increase the economic potential of their properties.

“authorised official” means any employee of the municipality authorised to enforce or implement the provisions of this by-law;

“Authority” means the Western Cape Liquor Authority established in terms of the Western Cape Liquor Act, 2008 (Act 4 of 2008);

“backpackers lodge” means a building where lodging is provided per bed or room and such lodging may incorporate cooking, dining and communal facilities or communal areas for the use of lodgers, together with such outbuildings which are normally used therewith, but does not include a hotel, dwelling, second dwelling or group house;

“bed and breakfast” means a dwelling or a second dwelling attached to the main dwelling in which the owner provides lodging and/or meals for compensation by transient guests who have permanent residence elsewhere, provided that:

- (a) In the case where the second dwelling is attached to the main dwelling, the primary use of the main dwelling shall remain for the accommodation of a single family;
- (b) no more than five rooms per land unit may be used for the accommodation of paying guests or lodgers; and
- (c) the property complies with the applicable zoning scheme for a bed & breakfast establishment;

“bar” a retail establishment that mainly serves alcoholic beverages;

“brewery” means an establishment for the making of beer, which is an alcoholic beverage produced by the brewing and fermentation of sugars, mainly derived from malted cereal grains such as barley and wheat; and such premises or facilities may:

- (i) be specifically designed to include facilities for the production of liquor; or
- (ii) include tasting rooms, barrel and storage rooms, bottling rooms, tank rooms, laboratories or offices and other accessory or ancillary facilities incidental to the production of liquor, which may include:
 - (aa) restaurants and other food services; or
 - (bb) subsidiary retail facilities to tourists or visitors;

“club” includes a sports club, community or service club, night club or facility;

“Cederberg Municipality” means the Municipality established in terms of section 12 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act 117 of 1998) Provincial Notice No. PN 482 dated 22 September 2000, as amended, and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or sub delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“**Municipality**” has a corresponding meaning;

“**establishment**” means the type of premises, business, outlet or land use activity as described and defined in the Act or relevant applicable local zoning scheme, and “**undertaking**” has a corresponding meaning;

“**general business zoned area**” means an area zoned in terms of the Zoning Scheme designed to promote economic activity in business districts and development corridors, and includes a wide range of land uses such as business, residential and community uses;

“**general industrial zoned area**” means an area zoned to accommodate all forms of industry, but does not include noxious trade and risk activity;

“**general residential zoned area**” means a zone designed to provide a healthy, safe and pleasant environment for urban living at higher densities;

“**guest house**” means a dwelling or second dwelling consisting of not more than 15 rooms or 30 guests and which:

- (a) is in an establishment which exceeds the restrictions of a bed and breakfast;
- (b) is used for the purposes of providing lodging and meals to transient guests for compensation; and
- (c) may include facilities for business meetings or training sessions of guests on the property;

“**hotel**” means a property used as temporary residence for transient guests where lodging or meals are provided for compensation, and includes:

- (a) a restaurant or restaurants forming part of the hotel;
- (b) conference and entertainment facilities that are subservient and ancillary to the dominant use of the property as a hotel; and
- (c) premises which are licensed to sell liquor for consumption on or off the property,

but excludes a bed and breakfast establishment, guest house, off-consumption facility, back packers lodge or similar lodge or dwelling;

“**karaoke bar**” means an establishment providing interactive entertainment where amateur singers sing along with recorded music or a music video using a microphone and public address system;

“**licensee**” means any person or judicial entity who is licensed to sell liquor in terms of the Act from premises with appropriate land use rights and includes any manager, agent or employee of the licensee;

“**liquor**” means any liquid or substance containing more than 1% of alcohol by volume or mass, but excludes:

- (a) methylated spirits;
- (b) medicine which is subject to registration in terms of the Medicines and related Substances act, 1965 (Act 101 of 1965); and
- (c) products which are not intended for human consumption;

“**local business zoned area**” means an area zoned to provide an intermediate zone which can act as a buffer or interface between general business zoned areas or other high intensity non-residential uses and residential zoned areas;

“**nightclub**” means an entertainment venue which provides entertainment mainly in the form of music, dance and exhibition but excludes a pub, bar or tavern;

“**place of entertainment**” means a place used predominantly for commercial entertainment which may attract relatively large numbers of people or generate noise from music or revelry on a regular basis, and includes but is not limited to a cinema, theatre, dance hall, gambling hall, karaoke bar and nightclub but excludes a casino;

“**pub**” means a drinking establishment, of which the primary function is the serving of alcoholic beverages for consumption on the premises, but may also serve food or have entertainment;

“**premises**” means a place, land, building, part of a building, vehicle or vessel which is mainly used for the conveyance of tourists;

“**regulations**” means the Western Cape Liquor Regulations, 2011 promulgated in terms of the Western Cape Liquor Act, 2008;

“**room service facility**” means a mini bar or self-help facility for the consumption of liquor in guest rooms and a call-up service for resident guests;

“**residential area**” means an area predominantly zoned informal, single or general residential or any other equivalent zoning, with the purpose to accommodate predominantly single-family dwelling houses in low to medium density neighbourhoods, as well as higher density living accommodation and which includes controlled opportunities for home employment, additional dwellings and low intensity mixed use development;

“**resort**” means a place or establishment used for relaxation or recreation, attracting visitors for holidays or vacations, which attempts to provide for most of a vacationer’s needs while remaining on the premises, such as food, drink, lodging, sports, entertainment, and shopping;

“**restaurant**” means an establishment which prepares and serves food and drink to customers, which meals are generally served and eaten on premises, but may also offer take-out and food delivery services;

“small holding or rural area” means an area predominantly zoned rural or any other equivalent zoning, with the purpose to accommodate smaller rural properties that may be used for agricultural purposes, but may also be used primarily as places of residence in a more country or rural setting;

“sparkling wine” means an effervescent wine resulting from the fermentation of grapes, whether by natural or artificial process, and includes Champagne;

“shebeen” means a drinking establishment of which the primary function is the serving of alcoholic beverages for consumption on and off the premises;

“special event” means a public activity with a scheduled time location and duration which may include but is not limited to sporting events, concerts, festivals, parades and exhibitions, at fixed venues or temporary venues;

“sports and community club” means premises or a facility used for the gathering of community or civic organisations or associations, sports clubs or other social or recreation clubs run mostly not for profit and may include community service clubs and community centres or similar amenity facilities, but excludes a night club;

“tavern” means a place or business where people gather to drink alcoholic beverages and be served food, but does not include a shebeen;

“the Act” means the Western Cape Liquor Act, 2008 (Act No 4 of 2008) as amended;

“wine” means wine as defined in section 1 of the Liquor Products Act, 1989 (Act 60 of 1989);

“winery” means premises or facilities which are used in the production of liquor products which may include, but are not limited to:

- (a) wine;
- (b) an alcoholic fruit beverage;
- (c) a spirit;
- (d) a grape-based liquor;
- (e) a spirit-based liquor;
- (f) a specially authorised liquor;

and such premises or facilities may:

- (i) be specifically designed to include facilities for the production of liquor; or
- (ii) include tasting rooms, barrel and storage rooms, bottling rooms, tank rooms, laboratories or offices and other accessory or ancillary facilities incidental to the production of liquor, which may include:
 - (aa) restaurants and other food services; or
 - (bb) subsidiary retail facilities to tourists or visitors;

“zoned” means zoned and zoning as the case may be in terms of the applicable zoning scheme or any applicable law and **“zoning”** has a corresponding meaning; and **“zoning scheme”** means the zoning scheme or schemes applicable to the area and in force within the area of jurisdiction of the municipality.

2. Application of the By-law

This by-law applies to all:

- (a) licensees who are licensed to sell liquor in terms of the Act or any other applicable legislation;
- (b) licences renewed in terms of the Liquor Act, 1989 (Act No. 27 of 1989), within the jurisdiction of the municipality.

3. Trading days and hours for sale and consumption of liquor on licensed premises

- (1) A licensee may sell liquor for consumption on the licensed premises on the following days and hours:
 - (a) on any day of the week; and
 - (b) during the hours of trade as set out in the Schedule.
- (2) Despite subsection (1) a hotel or guest house licensed to sell liquor may offer a room service facility at any time of the day.
- (3) Despite the provisions of this by-law, a licensee as contemplated in subsection (1), may serve sparkling wine:
 - (a) from 0800 to 1100 for seven days a week;
 - (b) as part of a meal; and
 - (c) to guests who are part of an organised function where admittance is controlled.

4. Trading days and hours for sale of liquor off licensed premises

A licensee may sell liquor for consumption off the licensed premises on the following days and hours:

- (a) on any day of the week with the exception of Sundays and religious public holidays, unless otherwise indicated in the Schedule; and
- (b) during the hours of trade as set out in the Schedule.

5. Appointment of authorised officials

The municipality may appoint any official to implement and enforce the provisions of this by-law.

6. Determination of licensed premises type

Where the definition or description of any licensed premises type as reflected in items 1 to 7 of the Schedule to this by-law is uncertain or difficult to determine, an authorised official as contemplated in section 5 may determine the definition thereof in order to determine the trading hours applicable thereto.

7. Enforcement

(1) An authorised official may, in the performance of his or her functions in terms of this by-law:

- (a) at all reasonable times enter:
 - (i) any licensed premises;
 - (ii) any premises in terms of which an application in terms of the Western Cape Liquor Act, 2008 has been made; and
 - (iii) any premises on which he or she on reasonable grounds suspects that liquor is being sold contrary to the provisions of this by-law,

and make such investigation, enquiries or inspections as he or she may deem necessary.

(2) When entering premises in terms of this section, the authorised official must identify himself or herself to the person in charge of the premises.

(3) An authorised official may issue and serve a notice of compliance on the licensee or any person in control of licensed premises, calling upon such person to comply with the provisions of this by-law.

(4) A compliance notice must stipulate:

- (a) the provisions of the by-law that must be complied with;
- (b) the act or omission constituting non-compliance;
- (c) the measures which must be taken to comply;
- (d) the date or time by which compliance must be achieved, where applicable; and
- (e) the possible consequences of non-compliance.

8. Application for extended trading hours

(1) Whenever a licensee makes an application to the Authority for extension of the trading hours as determined by the municipality in terms of this by-law, the municipality shall have the right to lodge an objection against such extension on the grounds that the granting thereof:

- (a) is not in the public interest;
- (b) that it will prejudice:
 - (i) the residents of a residential area;
 - (ii) the residents of an institution for the aged or frail;
 - (iii) the learners of an educational institution who are under the age of 18 (eighteen) years;
 - (iv) the patients of an institution for drug- or alcohol related dependencies; or
 - (v) the congregants of a religious institution located in the vicinity of the licensed premises concerned.

(2) An objection in terms of this section must be dealt with by the municipal manager in terms of regulation 26 of the Regulations.

9. Annual renewal of licences

- (1) The municipality shall have the right to lodge representations against the automatic renewal of a liquor license within its jurisdictional area where the licensee has, since the last renewal of such license, been the subject of a complaint received by the municipality.
- (2) The municipal manager must lodge the representations in writing with the designated liquor officer in whose area the licensed premises is situated before 31 October of the year preceding the year in respect of which the renewal will apply.

10. Appeal

A person or judicial entity whose rights are affected by a decision of the municipality in terms of delegated authority may appeal against that decision by giving written notice of the appeal and the reasons therefor in terms of section 62 of the Local Government: Municipal Systems Act, Act 32 of 2000 to the municipal manager within 21 days of the date of the notification of the decision.

11. Offences and penalties

- (1) A licensee who contravenes sections 3 and 4 of this by-law commits an offence.
- (2) A person who hinders or obstructs an authorized official in the execution of his/her duties commit an offence.
- (3) Any person contravening the provisions of this by-law shall upon conviction be liable to:
 - (a) a fine or imprisonment, or either such fine or imprisonment or to both such fine and such imprisonment;
 - (b) in the case of a continuing offence, to an additional fine or an additional period of imprisonment or to such additional imprisonment without the option of a fine or to both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued; and
 - (c) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the municipality as a result of such contravention or failure.

12. Short title

This by-law is called the Cederburg Municipality By-law on Liquor Trading Days and Hours and shall come into operation on the date of publication thereof in the Provincial Gazette.

SCHEDULE — Trading hours on licensed premises

Location category (with predominant land use character as indicated below (and licensed premises type)	Permitted trading hours	
	On-consumption	Off-consumption
1. Residential (including single, general and informal residential) areas		11h00 - 23h00 Shebeen only 11h00 - 23h00
B&B's/guest house permitted as of right (i.e. Without need for any separate zoning approval)		
B&B's/guest houses/backpackers lodges (whether conference facilities/events/functions centres included or not)		
Pub/bar/tavern/restaurant		
Shebeen		
Night club/karaoke bar/place of entertainment/theatres		
Sports and community clubs/service; clubs/amenity facilities/community centres (excluding special events/temporary licenses)		11h00 - 02h00 following day
Hotel		
2. Local or neighbourhood business areas (including mixed use areas consisting of single/general residential interspersed with business uses - e.g. Areas zoned local business or community use or any other equivalent zoning)		11h00-23h00 Shebeen only 11h00 - 23h00
B&B's/guest houses/backpackers lodges (whether conference facilities/events/functions centres included or not)		
Pub/bar/tavern/restaurant		
Shebeen		
Night club/karaoke bar/place of entertainment/theatres		
Sports and community clubs/service; clubs/amenity facilities/community centres (excluding special events/temporary licenses)		
Hotel		11h00 - 02h00 following day
Resort		
Liquor/bottle stores/wine shops/retail food stores		9h00 - 20h00

3. General business areas (eg. areas zoned general business or any other equivalent zoning)		
B&B's/guest houses/backpackers lodges (whether conference facilities/events/functions centres included or not)		
Pub/bar/tavern/restaurant	11h00 - 02h00 following day	Shebeen only 11h00 - 02h00 following day
Shebeen		
Night club/karaoke bar/place of entertainment/theatres		
Sports and community clubs/service; clubs/amenity facilities/community centres (excluding special events/temporary licenses)		
Liquor/bottle stores/wine shops/retail food stores		09h00 - 20h00
Resort	11h00 - 02h00 following day	
4. Industrial areas (eg. areas zoned general industry use or any other equivalent zoning)		
Pub/bar/tavern/restaurant		
Shebeen		
Night club/karaoke bar/place of entertainment/theatres	11h00 - 02h00 following day	Shebeen only 11h00 - 02h00 following day
Sports and community clubs/service; clubs/amenity facilities/community centres (excluding special events/temporary licenses)		
Liquor/bottle stores/wine shops/retail food stores		09h00 - 20h00
Resort	11h00 - 02h00 following day	
Winery	11h00 - 02h00 following day	09h00 - 20h00 (including Sundays)
5. Agricultural areas (eg. areas zoned agriculture or any other equivalent zoning)		
Guest accommodation (whether conference facilities/events/function centres included or not)		
Pub/bar/tavern/restaurant		
Shebeen	11h00 - 02h00 following day	
Night club/karaoke bar/place of entertainment/theatres		
Sports and community clubs/service; clubs/amenity facilities/community centres (excluding special events/temporary licenses)		
Hotel	11h00 - 02h00 following day	
Resort	11h00 - 02h00 following day	
Winery	11h00 - 02h00 following day	09h00 - 20h00 (including Sundays)
6. Small holding or rural area		
Guest accommodation (whether conference facilities/events/function centres included or not)		
Pub/bar/tavern/restaurant	11h00 - 23h00	Shebeen only 11h00 - 23h00
Shebeen		

Night club/karaoke bar/place of entertainment/theatres		
Sports and community clubs/service; clubs/amenity facilities/community centres (excluding special events/temporary licenses)		
Resort	11h00 - 02h00 following day	
Winery	11h00 - 24h00	09h00 - 18h00 (including Sundays)
7. Other locations		
Vehicles or mobile undertakings used for tourist or entertainment or recreational purposes as per definition of "premises" in section 1, except where the municipality determines otherwise	11h00 - 24h00	
8. Special events or temporary licensed premises		As determined by event permit and/or liquor authority not later than 02h00 the following day

<p>The “Provincial Gazette” of the Western Cape</p>	<p>Die “Provinsiale Koerant” van die Wes-Kaap</p>
<p>appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.</p>	<p>verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.</p>
<p>Subscription Rates</p>	<p>Tarief van Intekengeld</p>
<p>R233,88 per annum, throughout the Republic of South Africa.</p>	<p>R233,88 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.</p>
<p>R233,88 + postage per annum, Foreign Countries.</p>	<p>R233,88 + posgeld per jaar, Buiteland.</p>
<p>Selling price per copy over the counter R13,80</p>	<p>Prys per eksemplaar oor die toonbank is R13,80</p>
<p>Subscriptions are payable in advance.</p>	<p>Intekengeld moet vooruitbetaal word.</p>
<p><i>Single copies</i> are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.</p>	<p><i>Individuale eksemplare</i> is verkrybaar by Kamer M21, Provinciale Wetgewersgebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.</p>
<p>Advertisement Tariff</p>	<p>Advertensietarief</p>
<p>First insertion, R33,00 per cm, double column.</p>	<p>Eerste plasing, R33,00 per cm, dubbelkolom.</p>
<p>Fractions of cm are reckoned as a cm.</p>	<p>Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.</p>
<p>Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the <i>Gazette</i>.</p>	<p>Kennisgewings moet die Direkteur-generaal voor 10:00 op die voorlaaste werksdag voor die uitgawe van die <i>Koerant</i> bereik.</p>
<p>Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.</p>	<p>Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die vereiste datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.</p>
<p>All correspondence must be addressed to the Director-General, PO Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Department of the Premier.</p>	<p>Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Departement van die Premier betaalbaar gemaak word.</p>

CONTENTS—(Continued)

Page

City of Cape Town Municipality (Helderberg District): Removal of restrictions and departure	611
George Municipality: Temporary departure.....	614
Hessequa Municipality: Departure.....	614
Langeberg Municipality: Temporary departure for borrow pits to excavate material for road maintenance	615
Langeberg Municipality: Consent use (Erf 3761)	616
Langeberg Municipality: Subdivision (Erf 294).....	616
Langeberg Municipality: Subdivision (Erf 5198).....	616
Langeberg Municipality (Robertson Office): Consent use (Erf 1090)	617
Mossel Bay Municipality: Public notice calling for inspection of supplementary valuation roll and lodging of objections	617
Oudtshoorn Municipality: Public notice: Inspection of 1st supplementary valuation rolls (SV1) 2012/2013	618
Overstrand Municipality (Gansbaai Administration): Consolidation, rezoning and subdivision	618
Overstrand Municipality: Removal of restrictions and departure.....	619
Swellendam Municipality: Lease of portion of Erf 1 for gardening purposes.....	620
Theewaterskloof Municipality: Subdivision	621
Theewaterskloof Municipality: Subdivision and consolidation ...	622
WCG (Department of Transport & Public Works): Invitation for bids to lease provincial immovable asset Bid No. OPM 001/13	628
WCG (Department of Transport & Public Works): Lease of provincial immovable asset, Worcester: Erf 3478.....	629
WCG (Department of Transport & Public Works): Lease of provincial immovable asset, Worcester: Erf 3478.....	648
WCG (Department of Economic Development and Tourism): Notice of applications for liquor licences.....	650
Western Cape Gambling and Racing Board (Ayanda Mbanga Communications): Receipt of an application for a site licence	625
Western Cape Gambling and Racing Board (Ayanda Mbanga Communications): Receipt of an application for a bookmaker premises licence, bookmaker's licence and a certificate of suitability.....	634
Western Cape Gambling and Racing Board (Intralot South Africa (Pty) Ltd): Application for bookmaker premises licences.....	631
Western Cape Liquor Authority: Notice of applications for liquor licences	636
Witzenberg Municipality: Removal of Restrictions Act.....	621

INHOUD—(Vervolg)

Bladsy

Stad Kaapstad Munisipaliteit (Helderberg-distrik): Opheffing van beperkings en afwyking	612
George Munisipaliteit: Tydelike afwyking	614
Hessequa Munisipaliteit: Afwyking	614
Langeberg Munisipaliteit: Tydelike afwyking vir gruisgroewe om materiaal vir padwerke te skraap	615
Langeberg Munisipaliteit: Vergunningsgebruik (Erf 3761).....	616
Langeberg Munisipaliteit: Onderverdeling (Erf 294).....	616
Langeberg Munisipaliteit: Onderverdeling (Erf 5198).....	616
Langeberg Munisipaliteit (Robertson Kantoor): Vergunningsgebruik (Erf 1090)	617
Mosselbaai Munisipaliteit: Publieke kennisgewing vir inspeksie van die aanvullende waardasiels en indien van besware.....	617
Oudtshoorn Munisipaliteit: Openbare kennisgewing: Inspeksie van die eerste aanvullende waardasielyste (SV1) 2012/2013 ...	618
Overstrand Munisipaliteit: (Gansbaai Administrasie): Konsolidasie, hersonering en onderverdeling	618
Overstrand Munisipaliteit: Opheffing van beperkings en afwyking.....	619
Swellendam Munisipaliteit: Verhuring van 'n gedeelde van Erf 1 vir tuinbougebruik.....	620
Theewaterskloof Munisipaliteit: Onderverdeling	621
Theewaterskloof Munisipaliteit: Onderverdeling en konsolidasie.	622
WKR (Departement van Vervoer & Openbare Werke): Invitation for bids to lease provincial immovable asset Bid No. OPM 001/13 (English only)	628
WKR (Departement van Vervoer & Openbare Werke): Verhuring van provinsiale onroerende eiendom, Worcester: Erf 3478	630
WKR (Departement van Vervoer & Openbare Werke): Verhuring van provinsiale onroerende eiendom, Worcester: Erf 3478	649
WKR (Departement van Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme): Kennisgewing van aansoeke om dranklisensies.....	651
Wes-Kaapse Raad op Dobbelaary en Wedrenne (Ayanda Mbanga Kommunikasie): Ontvangs van 'n aansoek vir 'n perseellisensie.....	623
Wes-Kaapse Raad op Dobbelaary en Wedrenne (Ayanda Mbanga Kommunikasie): Ontvangs van 'n aansoek om 'n boekmakersperseellisensie, 'n boekmakerslisensie en 'n geskiktheidsertifikaat	635
Wes-Kaapse Raad op Dobbelaary en Wedrenne (Intralot South Africa (Pty) Ltd): Aansoeke om boekmakerperseellisensies.....	631
Wes-Kaapse Drankowerheid: Kennisgewing van aansoeke om dranklisensies	640
Witzenberg Munisipaliteit: Wet op Opheffing van Beperkings	621